

# AirLight Pro

EN

FR

DE

NL

ES

IT

PT

DA/NO

SV

EL

FI

UA

SLO

BG

HR

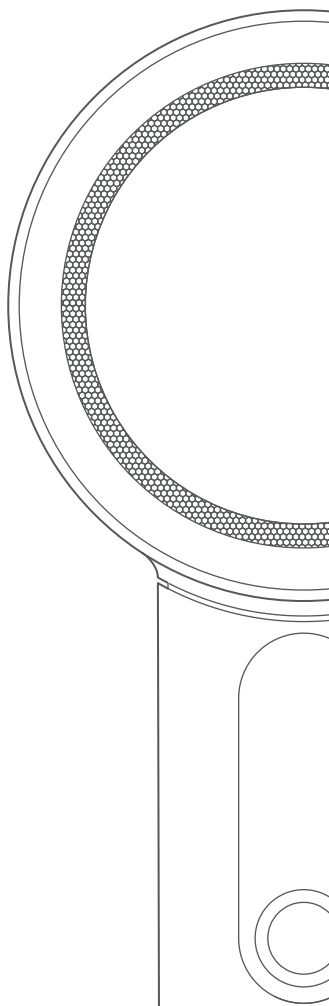
SRB

RU

**L'ORÉAL**  
**PROFESSIONNEL**  
PARIS

×

**Zuvi**





# Contents

<b>EN</b>	English .....	8
<b>FR</b>	French - Français .....	10
<b>DE</b>	German - Deutsch .....	13
<b>NL</b>	Dutch - Nederland .....	16
<b>ES</b>	Spanish - Español .....	19
<b>IT</b>	Italian - Italiano .....	22
<b>PT</b>	Portuguese - Português .....	25
<b>DA/NO</b>	Danish / Norwegian - Dansk / Norsk .....	28
<b>SV</b>	Swedish - Svenska .....	31
<b>EL</b>	Greek - Ελληνικά .....	34
<b>FI</b>	Finnish - Suomi .....	37
<b>UA</b>	Ukraine - Українська .....	40
<b>SLO</b>	Slovenian - Slovenščina .....	43
<b>BG</b>	Bulgarian - Български .....	46
<b>HR</b>	Croatian - Hrvatski .....	49
<b>SRB</b>	Serbian - Srpski .....	52
<b>RU</b>	Russian - русский .....	55

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

WHEN USING ANY ELECTRICAL APPLIANCE, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC PRECAUTIONS SHOULD BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

## **WARNING - THE HAIR DRYER CONTAINS MAGNETS. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

KEEP AWAY FROM PACEMAKERS, DEFIBRILLATORS, CREDIT CARDS AND ELECTRONIC STORAGE MEDIA.

## **WARNING - THESE WARNINGS APPLY TO THE APPLIANCE, AND ALSO WHERE APPLICABLE, TO ALL TOOLS, ACCESSORIES, CHARGERS OR ADAPTORS.**

FOR THE REDUCTION OF FIRE, BURNS, ELECTRIC SHOCK AND INJURY HAZARDS:

**DANGER - AS WITH MOST ELECTRICAL APPLIANCES, ELECTRICAL PARTS ARE ELECTRICAL-LY LIVE EVEN WHEN THE SWITCH IS OFF.**

## **KEEP AWAY FROM WATER**

**WARNING:** DO NOT USE THIS APPLIANCE NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS, OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER. DO NOT PLACE IN OR DROP INTO WATER OR OTHER LIQUID.

- 1) -This appliance should not be used by children aged 8 years and below and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 2) Do not use this product as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 3) If the optical filter glass is fractured or broken, or there is any damage to the cord or plug, please stop the use of the appliance. It must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 4) If the appliance is used in a bathroom, unplug after use. The proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable. Ask your installer for advice.
- 5) Do not use the appliance for any other purpose than drying hair.
- 6) Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
- 7) Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.
- 8) Do not stretch the cord or place the cord under strain. Keep the cord away from heated surfaces and do not wrap the cord around the appliance.
- 9) Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes, or air fresheners on any part of the appliance.
- 10) If the appliance is not working as it should, has received a sharp shock, has been dropped, damaged (including cord or plug), left outdoors, or dropped into water, do not use and contact L'Oréal Professionnel x Zuvi AirLight Pro Aftersales Service.
- 11) Before maintenance, or before cleaning the dust filter, please turn off the power of the product and unplug it.
- 12) While the infrared light system can dry at cooler temperatures, it still generates heat. Be careful to not keep the appliance too closely to your head for an extended period.
- 13) The optical filter glass may be hot during use, please use with caution and don't touch the glass after use.
- 14) The styling accessories may become hot during or after they are used. Be careful when removing these attachments, wait for when they are cool.
- 15) Do not drop small pieces into the air outlet of the hair dryer, to avoid damaging the device.
- 16) Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- 17) Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- 18) Never use while sleeping.
- 19) Do not place appliance on any surface while it is operating.
- 20) While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.
- 21) The appliance should never be left unattended when plugged in. If you are no longer using the product, turn off and unplug the device.
- 22) If the appliance falls into water, UNPLUG IT immediately. DO NOT reach into the water.
- 23) Do not use an extension cord with this appliance.
- 24) Do not operate with a voltage converter.
- 25) This hair dryer has an Appliance Leakage-Current-Interrupter to protect immersion (only available in the US). In the event of immersion, the protective device will not allow the appliance to operate. Periodically check the safety plug to verify that it is in proper working order. Simply press the TEST button during operating. The appliance should stop immediately. To resume operating, press the RESET button. If the TEST button does not work properly, contact Aftersales Service.



- 26) Do not use while bathing.
- 27) Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- 28) Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used.
- 29) Do not direct hot air toward eyes or other heat-sensitive areas.
- 30) This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, Reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## IC Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party. Responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

## Supplier's Declaration of Conformity

We,  
Zuvi Inc.  
Address: 1209 Orange Street, Wilmington, New Castle, Delaware 19801  
Internet contact information: [www.ZuviLife.com](http://www.ZuviLife.com)

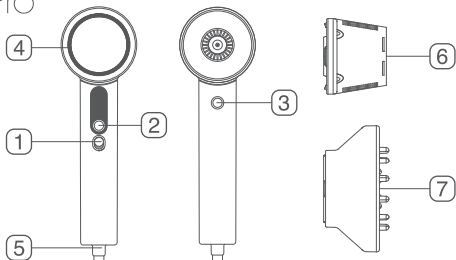
as the responsible party, declares that the below product has been test according to FCC rules and compliant with FCC rules and regulations.

**Product Name:** AirLight Pro  
**Model Number:** HS200

Please be advised

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept interference received, including interference that may cause undesired operation.

# AirLight Pro



**EN:** 1. On / Off button 2. Navigation and air speed button 3. Heat control button (press & hold for cool shot) 4. Main inlet filter 5. Handle inlet filter 6. The concentrator 7. The diffuser

**FR:** 1. Bouton Marche-Arrêt 2. Bouton de navigation et vitesse de l'air 3. Bouton de choix de température (Maintenir appuyé pour le mode jet d'air froid) 4. Filtre principal arrière 5. Filtre inférieur 6. Le concentrateur 7. Le diffuseur

**DE:** 1. Ein/Aus-Taste 2. Taste für Navigation und Geschwindigkeit 3. Taste für Wärmeregulierung (zum Abkühlen drücken und halten) 4. Haupteinlassfilter 5. Bodeneinlassfilter 6. Die Stylingdüse 7. Der Diffusor

**NL:** 1. Aan/uit-knop 2. Knop voor navigatie en luchtsnelheid 3. Knop voor warmteregeling (ingedrukt houden voor cool shot) 4. Hoofdfilter 5. Filter handvat 6. De concentrator 7. De diffusor

**ES:** 1. Botón de encendido y apagado 2. Botón de navegación y velocidad 3. Botón de control del calor (mantener pulsado para aire frío) 4. Filtro de entrada principal 5. Filtro de entrada del mango 6. Boquilla 7. El difusor

**IT:** 1. Pulsante di accensione/spengimento 2. Pulsante di navigazione e velocità dell'aria 3. Pulsante di controllo del calore (tenere premuto per il raffreddamento) 4. Filtro di ingresso principale 5. Filtro di ingresso dell'impugnatura 6. Il concentratore 7. Il diffusore

**PT:** 1. Botão de ligar/desligar 2. Botão de navegação e de velocidade do ar 3. Botão de controlo da temperatura (premir e manter premido para emitir ar frio) 4. Filtro de entrada principal 5. Filtro de entrada da pega 6. Bico concentrador 7. O difusor

**DK/NO:** 1. Tænd/sluk-/På/av-knapp 2. Navigation/Navigering og luftfartshedsknapp 3. Knop til varmestyring (tryk og hold inde for at blæse/blåse kold/kald luft) 4. Hovedindtagsfilter/hovedinntaksfilter 5. Indtagsfilter/inttaksfilter i håndtag 6. Næbbet 7. Diffuser

**SV:** 1. På-/av-knapp 2. Navigerings- och luftfartshetsknapp 3. Värmekontrollknapp (tryck och håll intryckt för kyla) 4. Huvudinloppsfilter 5. Filter för handtagsinlopp 6. Koncentratorn 7. Diffusorn

**EL:** 1. Κομπί Ένεργοποίησης/Απενεργοποίησης 2. Κομπί Πλοήγησης και ταχύτητας αέρα 3. Κομπί ελέγχου θερμότητας (πιτήστε και κρατήστε πατημένο για ψυχρή εκπομπή) 4. Κύριο φίλτρο εισόδου 5. Φίλτρο εισόδου λαβής 6. Στόμιο για φορηόρισμα 7. Η φυσούνα

**FI:** 1. Virtapainike 2. Navigointi- ja puhallusnopeuspainike 3. Lämmönsäätöpainike (pidä painettuna Cool Shot -puhallusta varten) 4. Päätuulosuodatin 5. Kahvan tuulosuodatin 6. Konsentraattori 7. Diffusori

**UA:** 1. Кнопка живлення (Вкл./Викл.) 2. Кнопка управління навігацією та інтенсивністю потоку повітря 3. Кнопка регулювання температурного режиму (натисніть та утримуйте для подані холодного повітря) 4. Основний вхідний фільтр 5. Вхідний фільтр в ручці 6. Концентратор 7. Дифузор

**SL:** 1. Gumb za vklop/izklop 2. Gumb za navigacijo in hitrost pihanja 3. Gumb za nadzor toplote (pritisnite in pridržite za hladan suneč) 4. Glavni dovodni filter 5. Ročaj filtra za dovod 6. Koncentrator 7. Difuzor

**BG:** 1. Бутон за включване/изключване 2. Бутон за навигация и скорост на въздуха 3. Бутон за регулиране на топлината (натиснете и задръжте за охлаждане) 4. Основен входен филтър 5. Входен филтър на дръжката 6. Концентратор 7. Дифузер

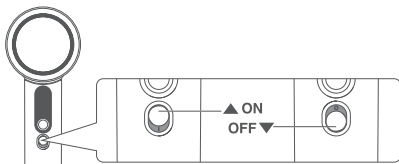
**HR:** 1. Uključivanje/isključivanje 2. Navigacija i brzina zraka 3. Tipka za kontroliranje topline (pritisnite i držite za hladan zrak) 4. Glavni ulazni filter 5. Drška ulaznog filtera 6. Koncentrator 7. Difuzor

**SR:** 1. Dugme za uključenje/isključenje 2. Dugme za navigaciju/izbor brzine 3. Dugme za kontrolisanje temperature (pritisnite i zadržite za hladno duvanje vazduha) 4. Glavni ulazni filter 5. Ulazni filter ručke 6. Usmerivač vazduha 7. Difuzer

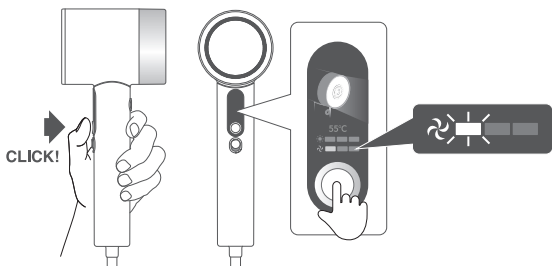
**RU:** 1. Кнопка питания (Вкл./Выкл.) 2. Кнопка управления навигацией и скоростью воздушного потока 3. Кнопка регулировки температуры (удерживайте для холодного воздуха) 4. Основной входной фильтр 5. Входной фильтр в ручке 6. Концентратор 7. Диффузор

**Standard mode** / Mode Standard / Standardmodus / Standardmodus / Modo estándar / Modalità standard / Modo Standard / Standardtilstand / modus / Standardläge / Τυπική λειτουργία / Vakiotila / Стандартний режим / Standarden režim / Standardni način rada / Standardno podešavanje / Стандартный режим работы

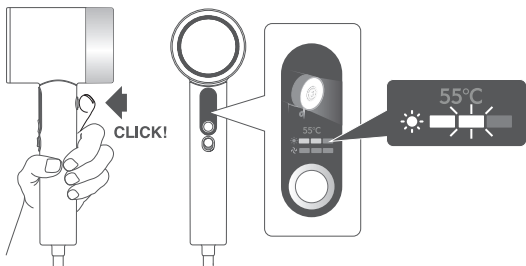
1.



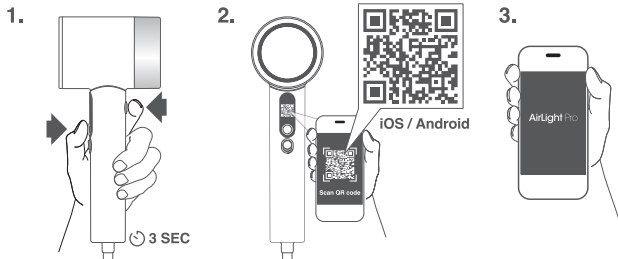
2.



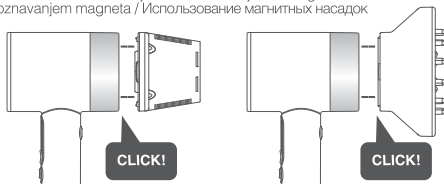
3.



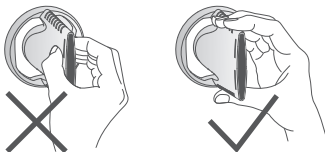
**Custom modes / Modes personnalisés / Benutzerdefinierter Modus / Aangepaste modi / Modos personalizados / Modalità personalizzate / Modos personalizados / Tilpassede/ Egendefinerte tilstande / moduser / Anpassade lägen / Προσαρμοσμένες λειτουργίες / Mukautetut tilat / Режими користувача / Način po meri / Индивидуални режими / Prilagodeni način / Personalizovano podešavanje / Настраиваемые режимы работы**



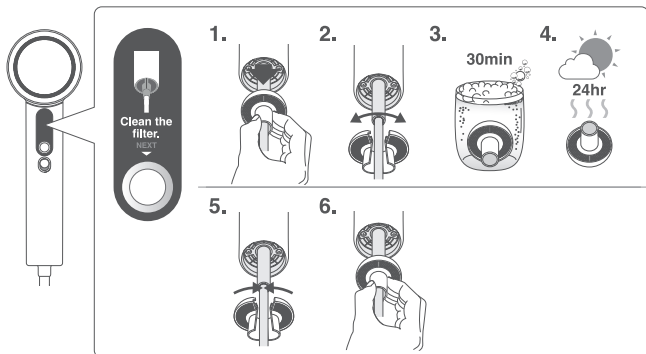
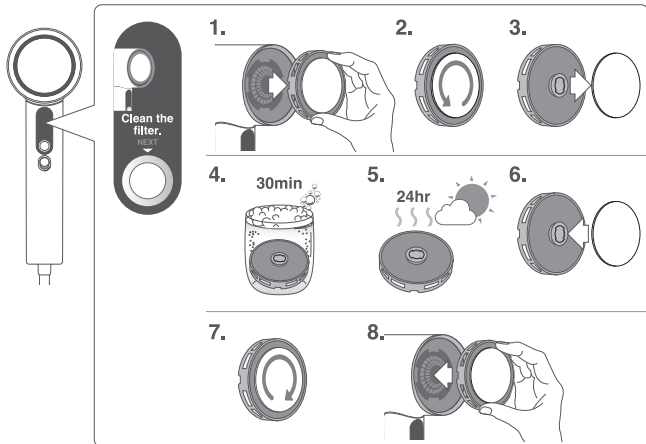
**Using auto-detect magnetic attachments / Utilisation des accessoires magnétiques / Verwendung der automatischen Erkennung von magnetischen Befestigungen / Automatisch detecterende magnetische hulpstukken gebruiken / Uso de accesorios magnéticos de detección automática / Utilizzo degli attacchi magnetici a rilevamento automatico / Utilizar acessórios magnéticos de detecção automática / Brug af magnetiske tilbehørsdele som registreres automatisk / Använda magnetiska tillbehör för automatisk detektering / Χρήση μαγνητικών εξαρτημάτων αυτόματης σύνδεσης / Automaattisesti tunnistettävien magneettisten lisäosien käyttö / Використання магнітних насадок / Uporaba magnetnih nastavkov s samodejnim zaznavanjem / Използване на магнитни приставки с автоматично разпознаване / Korišćenje auto-detektirajućih magnetnih nastavaka / Koristeći dodatke sa automatskim prepoznavanjem magneta / Использование магнитных насадок**



**Hot attachment, handle with caution / Accessoires chauds, à saisir avec précaution / Heißer Aufsatz, Vorsicht / Heet hulpstuk, wees voorzichtig / Accesorio caliente, manejar con precaución / Attacco caldo, maneggiare con cautela / Acessório quente, manusear com cuidado / Varm tilbehørsdel, håndter med varsomhed / Hett tillbehör, hantera med försiktighet / Ζεστό εξάρτημα, χειριστείτε με προσοχή / Kuuma lisäosa, käsittele varoen / Обережно, насадка нагрівається під дією гарячого повітря / Vroč nastavek, ravnajte previdno / Нагорещена приставка, използвайте я с повишено внимание / Vrući nastavak, rukujte su oprezom / Nastavak koji dostiže visoku temperaturu, rukujte oprezno / Острожно, насадка нагрівається**



**Filter Cleaning** / Nettoyage du filtre / Filterreinigung / Filter reinigen / Limpieza del filtro / Pulizia del filtro / Limpeza do filtro / Rengøring af filter / Filterrengøring / Καθαρισμός φίλτρου / Suodatintin puhdistus / Очищення фільтра / Čišćenje filtra / Почистване на филтъра / Čišćenje filtera / Čišćenje filtera / Чистка фильтра



## App connectivity

AirLight Pro App, your gateway to an enhanced digital experience with the device, requires the following system specifications for optimal performance:

- iOS Users - iOS 13.0 and above, including iPadOS 13.0 and above.
- Android Users - Android 8.0 (Oreo) and above.
- Bluetooth Compatibility - Bluetooth 5.0 and above for advanced connectivity features.

## Maintenance

### Cleaning the filters

This device has two filters, located at the back and the end of the handle, to protect the device from dust, dirt and spray. Please clean the filters based on notifications on the built-in display, or when you notice any performance drop or find excessive dirt on the filter. Follow the steps shown on the screen to clean the filter, and restart the device to resume use. Soaking in soapy water can clean the filter more effectively. Failure to clean the filter as instructed may lead to malfunctions of the device.

**!** WARNING, DO NOT install a wet filter into the hair dryer.

### Clean the outer case

Before cleaning the optical filter glass, please turn off the hair dryer, unplug it, and let it cool to room temperature. Clean the surface of the device and attachment with dampened cloth. Please do not use other chemical / cleaning products to clean the device.

### Clean the optical filter glass

Before cleaning the optical filter glass, please turn off the hair dryer, unplug it, and let it cool to room temperature. The filter glass has oleophobic (oil/grease resistant) coating. Use a lint-free cloth to wipe the cover glass surface to remove fingerprints or other stains.

The oleophobic coating will weaken over time. Wiping the cover glass with abrasive materials will quickly weaken the coating's effectiveness and may scratch the glass. Please do not use other chemical / cleaning products to clean the device.

**!** WARNING, make sure the device is completely dry before turning it on.

When finished using, unplug the device and store it in a cool, dry place away from children and pets. Do not place it near ovens, radiators, or other heat sources, or where it can fall or be pulled into water, such as near sinks or bathtubs. Avoid stretching or placing the cord under strain, and do not wrap it around the device.

Contact AirLight Pro Aftersales Service when service or repair is needed. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.

## Factory reset


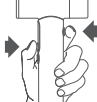
You can reset this device to factory settings. By factory reset, the device will


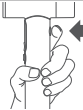

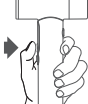
- Allow you to choose device language.
- Restore mode settings to default.
- Forget previous App connections.
- Restore device name, avatar and greetings.

## Troubleshooting

This device is equipped with detection of errors and problems. If you see an error code, follow instructions on screen or refer to our website for details on each error code. Alternatively, you can reset the device as per instructions below or contact our aftersales service from our website.

You can reset this device via the App, or you can reset it with the following steps.

Built-in display	Instruction
	 <p data-bbox="505 1089 954 1133">Press &amp; hold both buttons to summon the QR code</p>

Built-in display	Instruction	
 <p>Scan with the app</p>		<p>Press &amp; hold the Cool Shot button for 3 sec, then the circle appears. Keep holding to enter factory reset.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>		<p>Press &amp; hold the Mode button to confirm factory reset.</p>

## Warranty

### Warranty Period

Starting from the date of purchase, this device is covered under a warranty period subject to the terms of the guarantee in the local legislation at the point of purchase. Scan the QR code for information on warranty coverage.



### Covered by Warranty

The repair or replacement of your appliance is covered, if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within the warranty period subject to the terms of the guarantee in the local legislation at the point of purchase.

### Not covered by warranty

We do not guarantee the repair or replacement where a defect is the result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended appliance maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the appliance which is not in accordance with the User Manual.
- Use of the appliance for anything other than as a hair dryer.
- Use of parts and accessories which are not genuine L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi components.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions.
- Repairs or alterations carried out by parties other than the authorized agents.
- Normal wear and tear.
- Damage caused by external force.
- Out of warranty period.

## Specifications

### AirLight Pro

Dimensions	265 × 98 × 84mm
Weight	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Rated Power	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Rated Voltage	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Operating Temperature	5~40°C
Bluetooth specification	Bluetooth 5.2
Operating Frequency	2400~2483.5MHz
Transmitter Power (EIRP)	< 4dBm
<b>Other RF specification</b>	
Operating Frequency	119~135KHz
Transmitter Power (EIRP)	< -20dBm

This content is subject to change.  
Please find the latest version on our official website.

Contact Us

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## Application connectée

L'application Airlight Pro, le portail vers une expérience digitale améliorée avec l'appareil, nécessitant les spécificités de système suivantes :

- Sur iOS - iOS 13.0 et plus récent, dont iPad 13.0 et plus récent.
- Sur Android - Android 8.0 (Oreo) et plus récent.
- Compatibilité Bluetooth - Bluetooth 5.0 et plus récent pour les fonctionnalités de connectivité avancées.

## Entretien

### Nettoyer les filtres

Cet appareil a deux filtres, situés à l'arrière et au bout du manche, pour protéger l'appareil de la poussière et des saletés. Nettoyer les filtres comme indiqué sur l'affichage intégré, si une baisse de la performance est identifiée ou si le filtre semble trop sale. Le trempage dans l'eau savonneuse peut nettoyer le filtre plus efficacement. Le non-respect des consignes de nettoyage du filtre peut entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.

**!** ATTENTION, NE PAS remettre les filtres mouillés dans le sèche-cheveux.

### Nettoyer le boîtier extérieur

Avant de nettoyer le verre du filtre optique, éteindre l'appareil, le débrancher et le laisser refroidir. Nettoyer la surface de l'appareil et les accessoires avec un tissu humide. Ne pas utiliser de produit chimique / produit ménager pour nettoyer le sèche-cheveux.

### Nettoyer le verre du filtre optique

Avant de nettoyer le verre du filtre optique, éteindre l'appareil, le débrancher et le laisser refroidir. Ce verre a un revêtement oléophobe (résistant à l'huile/graisse). Utiliser un tissu sans peluche pour essuyer la surface du verre de protection pour enlever les traces de doigts et autres taches. Le revêtement oléophobe s'affaiblit avec le temps. Essuyer le verre de protection avec des matières abrasives nuira à l'efficacité du revêtement et peut rayer le verre. Ne pas utiliser de produits chimiques / produits d'entretien pour nettoyer l'appareil.

**!** ATTENTION, s'assurer que l'appareil est entièrement sec avant de l'allumer.


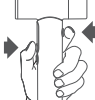
## Réinitialisation

L'appareil peut être réinitialisé aux paramètres de sortie d'usine. Avec ces paramètres, l'appareil


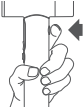

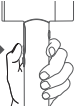
- Permet le choix de la langue.
- Oublie toute connexion à l'application.
- Restaure les modes à leurs paramètres par défaut.
- Restaure le nom de l'appareil, l'avatar et le message de bienvenue.

## Résolution des problèmes

L'appareil peut être réinitialisé via l'application ou en effectuant les étapes suivantes.

Affichage intégré	Instruction
	 <p>Maintenir appuyé les deux boutons pour faire apparaître le QR code</p>



Affichage intégré	Instruction	
 <p>Scan with the app</p>		<p>Maintenir appuyé le bouton d'air frais pendant 3 secondes jusqu'à l'apparition d'un cercle. Continuer d'appuyer pour réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>		<p>Maintenir appuyé le bouton de choix de mode pour confirmer la réinitialisation aux paramètres d'usine.</p>

## Garantie

### Période de garantie

L'appareil a une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat, soumise aux termes de garantie selon la législation locale effective au moment de l'achat. Scanner le QR code pour plus d'informations sur les conditions de garantie.



### Couverture de la garantie

La réparation ou l'échange de l'appareil est couvert si un dysfonctionnement est détecté à cause d'un matériel défectueux, d'un problème de fabrication ou de fonctionnement pendant la durée de la garantie soumise aux conditions de la législation locale effective au moment de l'achat.

### Hors garantie

La réparation ou l'échange de l'appareil ne sont pas garantis si le défaut provient de :

- Dommages causés par la mauvaise application des recommandations d'entretien.
- Dommages accidentels, défauts causés par une utilisation ou un entretien négligeant, une mauvaise utilisation, négligence, imprudence ou une utilisation ou une manipulation de l'appareil non conforme au Manuel d'Utilisation.
- Utilisation de l'appareil pour toute autre raison que se sécher les cheveux.
- Utilisation de pièces ou accessoires non fournis par L'Oréal Professionnel x Zuvi.
- Utilisation de pièces non assemblées ou installées en accord avec les instructions.
- Réparation ou altération menée par un acteur extérieur aux agents agréés.
- Usure naturelle.
- Dommages causés par une force extérieure.
- Dommages hors période de garantie.

## Spécificités

### Sèche-cheveux Airlight Pro

Dimensions	265 × 98 × 84mm
Poids	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Puissance nominale	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Tension nominale	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Température en fonctionnement	5~40°C
Spécificités Bluetooth	Bluetooth 5.2
Fréquences de fonctionnement	2400~2483.5MHz
Puissance transmise (EIRP)	< 4dBm
<b>Autres spécificités RF</b>	
Fréquences de fonctionnement	119~135KHz
Puissance transmise (EIRP)	< -20dBm

Ces informations peuvent changer.

La version à jour est disponible sur notre site web officiel.

Nous contacter

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**⚠ Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les instructions et notices de sécurité dans le manuel et sur le produit.**

Lors de l'utilisation de tout produit électrique, les précautions de base doivent être prises, dont les suivantes :

- ⚠ ATTENTION - Le sèche-cheveux contient des aimants. Pour réduire le risque de brûlure, choc électrique, blessure :**  
Garder à l'écart des pacemakers, défibrillateurs, cartes de crédits et appareils connectés.
- ⚠ ATTENTION - Ces précautions s'appliquent à l'appareil, et également lorsqu'applicables, à tous les outils, accessoires, chargeurs ou adaptateurs.**  
Pour limiter les risques de brûlure, choc électrique et de blessure :
- ⚠ GARDER À L'ÉCART DES SOURCES D'EAU :**  
Ne pas utiliser cet appareil proche des baignoires, douches, éviers, ou autres sources d'eau.

- 1) Cet appareil ne doit être utilisé par un enfant de 8 ans ou moins, ou par une personne avec des capacités physiques, sensorielles ou de raisonnement réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, que sous la supervision ou l'instruction d'une personne responsable pouvant utiliser l'appareil de manière sécurisée et ayant conscience des risques impliqués. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par un enfant sans supervision.
- 2) Ne pas utiliser ce produit comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'utilisé par ou près d'un enfant. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 3) Si la vitre du filtre optique est fissurée ou cassée, ou si le cordon ou la prise sont endommagés, ne pas utiliser l'appareil. Il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, leurs agents ou toute personne qualifiée pour éviter tout risque.
- 4) Pour une sécurité renforcée, l'installation d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) de 30 mA maximum est conseillée. L'aide d'un installateur professionnel peut être nécessaire.
- 5) Ne pas utiliser l'appareil pour une autre raison que sécher vos cheveux.
- 6) Ne pas saisir l'appareil ni la prise avec des mains humides.
- 7) Ne pas débrancher en tirant sur le câble. Pour débrancher, saisissez la prise, pas le câble.
- 8) Ne pas étirer le câble ni le mettre sous pression. Maintenez le fil loin des surfaces chaudes et n'enroulez pas le fil autour de l'appareil.
- 9) Ne pas utiliser de produits lubrifiants, de produits de nettoyage, polisseurs ou désodorisants sur aucune partie de l'appareil.
- 10) Contacter L'Oréal Professionnel x Zuvi Airflight Pro Service Après-vente lorsqu'une révision ou une réparation est nécessaire. Ne pas démonter l'appareil pour éviter un choc électrique ou de brûlure en cas de mauvais réassemblage.
- 11) Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, a reçu un coup violent, est tombé, endommagé, laissé en extérieur ou tombé dans l'eau, ne pas l'utiliser et contacter L'Oréal Professionnel x Zuvi Airflight Pro Service Après-vente.
- 12) Avant l'entretien, ou avant de nettoyer le filtre, éteindre l'appareil et le débrancher.
- 13) Bien que le système de lumière infrarouge peut sécher à des températures plus douces, il génère de la chaleur. Attention, ne pas laisser l'appareil trop proche du visage sur une longue période.
- 14) Le verre du filtre optique peut chauffer pendant l'utilisation, attention, ne pas le toucher après usage.
- 15) Les accessoires de coiffage peuvent chauffer pendant ou après l'utilisation, attention, attendre qu'ils refroidissent avant de les retirer.
- 16) Ne pas laisser de petits objets pénétrer à l'intérieur des sorties d'air du sèche-cheveux, pour éviter d'endommager l'appareil.
- 17) Ne pas placer ni ranger l'appareil ou il peut tomber ou être en contact avec une source d'eau.
- 18) Ne jamais obstruer les ouvertures de l'appareil ni le placer sur une surface molle, comme un lit ou un canapé, où les ouvertures d'air peuvent être bloquées. Maintenir les ouvertures d'air sans peluche, poussière, cheveux, ou autre particule semblable.
- 19) Ne jamais utiliser en dormant.
- 20) Ne pas placer l'appareil sur aucune surface tant qu'il est allumé.
- 21) Pendant l'utilisation de l'appareil, maintenir les cheveux à l'écart des filtres d'arrivée d'air.
- 22) L'appareil ne doit jamais être laissé sans attention lorsqu'il est branché. Si l'appareil n'est plus utilisé, éteindre et le débrancher.
- 23) Si l'appareil tombe dans l'eau, LE DÉBRANCHER IMMÉDIATEMENT. NE PAS TOUCHER L'EAU.
- 24) Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil.
- 25) Ne pas utiliser de convertisseur de tension.
- 26) Ce sèche-cheveux possède un dispositif de disjoncteur de fuite de courant pour protéger de l'immersion (disponible uniquement aux États-Unis). En cas d'immersion, le dispositif de protection empêchera l'appareil de fonctionner. Vérifier le dispositif de temps en temps pour s'assurer de son fonctionnement. Appuyer simplement sur le bouton TEST pendant l'opération. L'appareil doit s'arrêter immédiatement. Pour reprendre le fonctionnement, appuyer sur le bouton RESET. Si le bouton TEST ne fonctionne pas, contacter le Service Après-vente.
- 27) Ne pas utiliser en se douchant, ni en prenant un bain.
- 28) Ne pas utiliser des accessoires non-recommandés par le fabricant.
- 29) Ne pas utiliser en extérieur ni la ou un produit adapté à l'extérieur.
- 30) Ne pas diriger l'air chaud directement vers les yeux ni une zone sensible à la chaleur.

## GARDER CES INSTRUCTIONS

### Déclarations IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portables sans restriction  
CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

### Déclarations CE

Déclarations EU : SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare par la présente que cet appareil (HS200) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE, 2014/53/UE, 2014/53/UE. Une copie de la Déclaration de Conformité UE est disponible sur <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
➔ [www.loreal.com/it-it/italy](http://www.loreal.com/it-it/italy)

Le symbole de la poubelle barrée sur votre produit vous rappelle que tous les produits électroniques doivent être apportés à des points de collecte de déchets à la fin de leur vie utile: ils ne doivent pas être jetés dans le flux normal des déchets avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de se débarrasser de l'équipement en utilisant un point de collecte désigné ou un service de recyclage séparé des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) conformément aux lois locales. Une collecte et un recyclage appropriés de votre équipement permettent de garantir que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) sont traités de manière à conserver les matériaux réutilisables et à protéger la santé humaine et l'environnement. Une mauvaise manipulation, une casse accidentelle, des dommages et/ou un recyclage inapproprié en fin de vie utile, peuvent être dangereux pour la santé et l'environnement.

## App-Konnektivität

Die Airlight Pro App, Ihr digitaler Erlebniszugang mit dem Gerät, erfordert die folgenden Systemspezifikationen für eine optimale Leistung:

- iOS-Benutzer** - iOS 13.0 und höher, einschließlich iPadOS 13.0 und höher.
- Android-Benutzer** - Android 8.0 (Oreo) und höher.
- Bluetooth-Kompatibilität** - Bluetooth 5.0 und höher für erweiterten Funktionsumfang.

## Wartung

### Reinigung der Filter

Dieses Gerät verfügt über zwei Filter, die sich auf der Rückseite und am Ende des Griffs befinden, um das Gerät vor Staub, Schmutz und Spritzwasser zu schützen. Bitte reinigen Sie die Filter anhand der Meldungen auf dem integrierten Display, wenn Sie einen Leistungsrückgang feststellen oder übermäßigen Schmutz auf dem Filter vorfinden. Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Schritte, um den Filter zu reinigen, und starten Sie das Gerät neu, um es wieder zu verwenden. Einweichen in Seifenwasser kann den Filter effektiver reinigen. Wenn der Filter nicht wie angewiesen gereinigt wird, kann dies zu Funktionsstörungen des Geräts führen.

**! WARNUNG:** Setzen Sie den nassen Filter NICHT in den Haartrockner ein.

### Reinigung des Gehäuses

Bevor Sie das Abdeckglas reinigen, schalten Sie bitte den Haartrockner aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie ihn auf Raumtemperatur abkühlen. Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts und des Aufsatzes mit einem angefeuchteten Tuch. Bitte verwenden Sie keine anderen Chemikalien/Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.

### Reinigen Sie das Abdeckglas

Schalten Sie vor der Reinigung des Abdeckglases den Haartrockner aus, beenden Sie den Ladevorgang und lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen. Das Abdeckglas hat eine oleophobe (öl- und fettabweisende) Beschichtung. Wischen Sie die Oberfläche des Abdeckglases mit einem fusselfreien Tuch ab, um Fingerabdrücke oder andere Flecken zu entfernen. Mit der Zeit lässt die fettabweisende Wirkung dieser Beschichtung nach. Das Reinigen des Abdeckglases mit Scheuermitteln schwächt die Wirksamkeit der oleophoben Beschichtung und kann zu Kratzern auf dem Glas führen.

**! WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es einschalten.


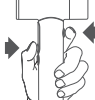
### Zurücksetzen auf Werkseinstellungen




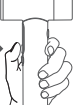
Sie können dieses Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Durch das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen wird Ihnen das Gerät folgende Einstellungen ermöglichen:

- Auswahl der Gerätesprache.
- Löschen der vorherige App-Verbindungen.
- Zurücksetzen der Moduseinstellungen auf die Standardwerte.
- Geräte name, Avatar und Grüße wiederherstellen.

## Fehlerbehebung

Dieses Gerät ist mit einer Fehler- und Problemerkennung ausgestattet. Wenn Sie einen Fehlercode sehen, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm oder besuchen Sie unsere Webseite, um Einzelheiten zu jedem Fehlercode zu erfahren. Alternativ können Sie das Gerät gemäß den nachstehenden Anweisungen zurücksetzen oder unseren Kundendienst über unsere Webseite kontaktieren. Sie können dieses Gerät über die App, oder mit den folgenden Schritten zurücksetzen.

Eingebautes Display	Anleitung
	 <p data-bbox="505 1081 951 1129">Drücken und halten Sie beide Tasten, um den QR-Code aufzurufen</p>

Eingebautes Display	Anleitung	
 <p>Scan with the app</p>		<p>Halten Sie die Kaltstufe 3 Sekunden lang gedrückt, dann erscheint der Kreis. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>		<p>Halten Sie die Modustaste gedrückt, um das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen zu bestätigen.</p>

## Garantie

### Garantiezeitraum

Der AirLight Pro wird innerhalb des Garantiezeitraums repariert. Scannen Sie den QR-Code für mehr Informationen zur Garantie.



### Garantieleistung

Die Reparatur oder der Austausch Ihres Geräts ist abgedeckt, wenn es innerhalb des Garantiezeitraums aufgrund fehlerhafter Materialien, Verarbeitung oder Funktion als defekt erkannt wird.

### Nicht in den Garantieleistungen enthalten

Bei Schäden, die auf folgende Ursachen zurückzuführen sind, übernimmt L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi keine Garantie für die Reparatur oder den Ersatz:

- Schäden, die durch Nichtbeachtung der empfohlenen Wartungsmaßnahmen am Gerät entstanden sind.
- Unbeabsichtigte Schäden, Mängel, die durch fahrlässige Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung oder Nachlässigkeit verursacht wurden oder eine Benutzung oder Handhabung des Geräts, die nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- Der Gebrauch des Geräts für andere Zwecke, als die Verwendung als Haartrockner.
- Verwendung von Komponenten und Zubehör, die keine L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi - Originalteile sind.
- Verwendung von Komponenten, die nicht in Übereinstimmung mit den Vorschriften montiert oder installiert wurden.
- Reparaturen oder Modifikationen, die nicht von autorisierten Partnern durchgeführt wurden.
- Gewöhnliche Abnutzung oder Verschleiß.
- Schäden durch äußere Gewalt.
- Schäden außerhalb der Garantiefrist.

## Spezifikationen

### Airlight Pro Haartrockner

Abmessung	265 × 98 × 84mm
Gewicht	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Nennleistung	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Nennspannung	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Betriebstemperatur	5~40°C
Bluetooth-Spezifikation	Bluetooth 5.2
Betriebsfrequenz	2400~2483.5MHz
Transmitter-Leistung (EIRP)	< 4dBm
<b>Andere RF-Spezifikationen</b>	
Betriebsfrequenz	119~135KHz
Transmitter-Leistung (EIRP)	< -20dBm

Dieser Inhalt kann sich ändern  
Die neueste Version finden Sie auf unserer offiziellen Website


Kontakt


[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### **LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DIESEM HANDBUCH UND AUF DEM PRODUKT.**

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

 **ACHTUNG - Der Haartrockner enthält Magnete. Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, sollten Sie:** Das Produkt von Herzschrittmachern, Defibrillatoren, Kreditkarten und elektronischen Speichermedien fernhalten.

 **ACHTUNG - Folgende Warnhinweise gelten für das Gerät und gegebenenfalls auch für sämtliche Werkzeuge, Zubehöriteile, Ladegeräte oder Netzadapter.**

 Um Brand-, Stromschlag- und andere Verletzungsgefahren zu verringern, sollte folgendes beachtet werden:

#### **WARNUNG! VON WASSER FERNHALTEN:**

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die mit Wasser befüllt sind. Dieses Gerät ist für Kinder unter 6 Jahren und von Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder kognitiver Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann verwendet werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt und in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

2) Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Spielzeug. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3) Das Gerät darf nicht mehr benutzt werden, wenn das Abdeckglas gesprungen oder zerbrochen ist oder der Akku, die Ladestation, das Netz Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Um eine Gefährdung zu vermeiden, muss es vom Hersteller, dem zugehörigen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt oder repariert werden.

4) Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wurde. Auch bei ausgeschaltetem Gerät stellt die Nähe von Wasser eine Gefahr dar. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt sich der Einbau eines Fehlerstrom-Schutzschalters (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA. Informieren Sie sich bei Ihrem Installateur.

5) Das Gerät darf nur zum Trocknen der Haare verwendet werden.

6) Fassen Sie keine Komponenten des Steckers oder des Geräts mit nassen Händen an.

7) Trennen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel. Zum Herausziehen des Steckers ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.

8) Das Kabel darf nicht gedehnt oder überstrapaziert werden. Vermeiden Sie einen Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen und wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

9) Auf allen Teilen des Geräts dürfen keine Schmiermittel, Reinigungsmittel, Polituren oder Lufterschmierer verwendet werden.

10) Wenden Sie sich an den L'Oréal Professionnel x Züvi AirLight Pro-Kundendienst, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Demontieren Sie das Gerät nicht, da ein unsachgemäßer Wiederaufbau zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.

11) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, einen starken Schlag abbekommen hat, fallen gelassen oder beschädigt wurde, es im Freien gelegen oder ins Wasser gefallen ist und wenden Sie sich an den L'Oréal Professionnel x Züvi Kundendienst

12) Schalten Sie das Gerät vor der Wartung oder vor der Reinigung des Staubfilters aus und besondern Sie den Ladevorgang.

13) Das Infrarot Licht-System kann zwar bei höheren Temperaturen trocknen, erzeugt aber dennoch Wärme. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum zu dicht am Kopf halten.

14) Das Abdeckglas kann während des Gebrauchs heiß werden, bitte verwenden Sie es mit Vorsicht. Berühren Sie das Abdeckglas nach Gebrauch nicht.

15) Das Stylingzubehör kann während oder nach dem Gebrauch heiß werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie diese Aufsätze entfernen, und warten Sie, bis sie kühl sind.

16) Um das Produkt nicht zu beschädigen, achten Sie darauf, dass keine kleinen Teile in den Luftöffnungen des Haartrockners fallen.

17) Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder Spüle gezogen werden kann.

18) Blockieren Sie niemals die Luftöffnungen des Geräts oder legen Sie es auf eine weiche Oberfläche, z. B. ein Bett oder ein Sofa/Couch, wo die Luftöffnungen blockiert sein könnten. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Fusseln, Haaren und dergleichen.

19) Niemals im Schlaf verwenden.

20) Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine Oberfläche.

21) Halten Sie ihr Haar während der Verwendung des Geräts von den Luftöffnungen fern.

22) Das Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es angeschlossen ist. Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

23) Wenn das Gerät ins Wasser fällt, TRENNEN SIE ES SOFORT VOM STROMNETZ. GREIFEN SIE NICHT ins Wasser.

24) Verwenden Sie bei diesem Gerät kein Verlängerungskabel.

25) Arbeiten Sie nicht mit einem Spannungswandler.

26) Nicht beim Baden verwenden.

27) Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

28) Nicht im Freien oder an Orten verwenden, an denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden.

29) Richten Sie die heiße Luft nicht auf die Augen oder andere hitzeempfindliche Bereiche.

## **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

## CE-Erklärung



EU-Erklärungen: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. erklärt hiermit, dass dieses Gerät HS200 mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU übereinstimmt.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist online verfügbar unter <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt erinnert Sie daran, dass alle elektronischen Produkte am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen; sie dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es liegt der Verantwortung des Benutzers, das Gerät bei einer ausgewiesenen Sammelstelle oder einem Dienst für das getrennte Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gemäß den örtlichen Gesetzen zu entsorgen. Die ordnungsgemäße Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Geräte trägt dazu bei, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEE) auf eine Art und Weise wiederverwertet werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Eine unsachgemäße Handhabung, ein versehentlicher Bruch, eine Beschädigung und/oder eine unsachgemäße Wiederverwertung am Ende der Nutzungsdauer können der Gesundheit und der Umwelt schaden.

## App-connectiviteit

Airlight Pro App, uw toegang tot een verbeterde digitale ervaring met het apparaat, vereist de volgende systeemspecificaties voor optimale prestaties:

- iOS-gebruikers** - iOS 13.0 en hoger, inclusief iPadOS 13.0 en hoger.
- Android-gebruikers** - Android 8.0 (Oreo) en hoger.
- Bluetooth-compatibiliteit** - Bluetooth 5.0 en hoger voor geavanceerde connectiviteitsfuncties.

## Onderhoud

### De filters reinigen

Dit apparaat heeft twee filters, die zich aan de achterkant en het uiteinde van het handvat bevinden, om het apparaat te beschermen tegen stof, vuil en nevel. Maak de filters schoon op basis van meldingen op het ingebouwde display, of wanneer je een prestatiedaling opmerkt of overmatig vuil op het filter aantreft. Volg de stappen op het scherm om het filter schoon te maken en start het apparaat opnieuw op om het gebruik te hervatten. Het weken in zeepwater kan het filter effectiever reinigen. Het niet reinigen van het filter volgens de instructies kan leiden tot storingen van het apparaat.

**!** WAARSCHUWING, plaats GEEN nat filter in de haardroger.

### De buitenste behuizing reinigen

Voordat u het glas van het optische filter reinigt, moet u de haardroger uitzetten, de stekker uit het stopcontact halen en laten afkoelen tot kamertemperatuur. Reinig het oppervlak van het apparaat en het hulpstuk met een vochtige doek. Gebruik geen andere chemische producten / reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.

### Het optische filterglas reinigen

Voordat u het optische filterglas reinigt, moet u de haardroger uitzetten, de stekker uit het stopcontact halen en laten afkoelen tot kamertemperatuur. Het filterglas heeft een oleofobe (olie-/vetbestendige) coating. Gebruik een pluisvrije doek om het glasoppervlak af te vegen om vingerafdrukken of andere vlekken te verwijderen.

De oleofobe coating verzwakt na verloop van tijd. Het afvegen van het dekglas met schurende materialen zal de coating sneller verzwakken en kan krassen op het glas veroorzaken. Gebruik geen andere chemische producten / reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.

**!** WAARSCHUWING, zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het inschakelt.


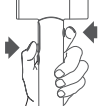
### Fabrieksinstellingen


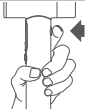

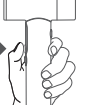
U kunt dit apparaat resetten naar de fabrieksinstellingen. Bij een fabrieksreset zal het apparaat

- U de taal van het apparaat laten kiezen
- Eerdere verbindingen met apps vergeten
- Modusinstellingen herstellen naar standaard
- De apparaatnaam, avatar en begroetingen herstellen.

## Probleem oplossen

U kunt dit apparaat resetten via de App, of het resetten met de volgende stappen.

Ingebouwde display	Instructie
	 <p>Houd beide knoppen ingedrukt om de QR-code te laten verschijnen.</p>

Ingebouwde display	Instructie
 <p>Scan with the app</p>	 <p>Houd de Cool Shot knop 3 seconden ingedrukt en de cirkel verschijnt. Houd ingedrukt om de fabrieksreset te openen.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>	 <p>Houd de modusknop ingedrukt om de fabrieksreset te bevestigen.</p>

## Garantie

### Garantieperiode

Vanaf de aankoopdatum geldt voor dit apparaat een garantieperiode die onderworpen is aan de garantievoorwaarden in de lokale wetgeving op de plaats van aankoop. Scan de QR-code voor informatie over garanties.



### Gedekt door garantie

De reparatie of vervanging van uw apparaat is gedekt als het defect blijkt te zijn door materiaal-, fabricage- of functiegebreken binnen de garantieperiode onder voorbehoud van de garantievoorwaarden in de lokale wetgeving op de plaats van aankoop.

### Niet gedekt door garantie

Wij garanderen geen reparatie of vervanging wanneer een defect het gevolg is van:

- Schade veroorzaakt door het niet uitvoeren van het aanbevolen onderhoud van het apparaat.
- Onopzettelijke schade, defecten veroorzaakt door nalatig gebruik of zorg, verkeerd gebruik, verwaarlozing, onzorgvuldigheid of bediening of behandeling van het apparaat die niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding.
- Gebruik van het apparaat voor andere doelen dan als haardroger.
- Gebruik van onderdelen en accessoires die geen originele L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi onderdelen zijn.
- Gebruik van onderdelen die niet volgens de instructies zijn gemonteerd of geïnstalleerd.
- Reparaties of wijzigingen uitgevoerd door anderen dan de erkende agenten.
- Normale slijtage.
- Schade veroorzaakt door externe krachten.
- Buiten de garantieperiode.

## Specificaties

### Airlight Pro Haardroger

Afmetingen	265 × 98 × 84mm
Gewicht	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Nominaal vermogen	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Nominale spanning	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Gebruikstemperatuur	5~40°C
Bluetooth-specificatie	Bluetooth 5.2
Werkende frequentie	2400~2483.5MHz
Zendvermogen (EIRP)	< 4dBm
<b>Andere RF-specificatie</b>	
Werkende frequentie	119~135KHz
Zendvermogen (EIRP)	< -20dBm

Deze inhoud is onderhevig aan wijzigingen  
De meest recente versie vindt u op onze officiële website.

Neem contact met ons op  
[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)





## Conectividad con la aplicación

La aplicación Airlight Pro es su puerta de entrada a una experiencia digital mejorada con el dispositivo, requiere las siguientes especificaciones del sistema para un rendimiento óptimo:

- Usuarios de iOS - iOS 13.0 y superior, incluyendo iPadOS 13.0 y superior.  
 Usuarios de Android - Android 8.0 (Oreo) y superior.  
 Compatibilidad con Bluetooth - Bluetooth 5.0 y superior para funciones de conectividad avanzadas.

## Mantenimiento

### Limpieza de los filtros

Este dispositivo tiene dos filtros, ubicados en la parte trasera y en el extremo del mango, para protegerlo del polvo, la suciedad y los aerosoles. Limpie los filtros según las notificaciones en la pantalla incorporada o cuando note una disminución en el rendimiento o encuentre suciedad excesiva en el filtro. Siga los pasos que se muestran en la pantalla para limpiar el filtro y reinicie el dispositivo para reanudar su uso. Remojar en agua jabonosa puede limpiar el filtro de manera más efectiva. La falta de limpieza del filtro según las instrucciones puede provocar malfunciones del dispositivo.

**!** ADVERTENCIA - NO instale un filtro mojado en el secador de cabello.

### Limpieza de la carcasa exterior

Antes de limpiar el vidrio del filtro óptico, apague el secador de cabello, desenchúfelo y déjelo enfriar a temperatura ambiente. Limpie la superficie del dispositivo y el accesorio con un paño húmedo. No utilice otros productos químicos / de limpieza para limpiar el dispositivo.

### Limpieza del vidrio del filtro óptico

Antes de limpiar el vidrio del filtro óptico, apague el secador de cabello, desenchúfelo y déjelo enfriar a temperatura ambiente. El vidrio del filtro cuenta con un revestimiento oleofóbico (resistente al aceite/grasa). Utilice un paño sin pelusa para limpiar la superficie del vidrio de la cubierta y eliminar las huellas dactilares u otras manchas.

El revestimiento oleofóbico se debilitará con el tiempo. Limpiar el vidrio de la cubierta con materiales abrasivos debilitará rápidamente la efectividad del revestimiento y podría rayar el vidrio. No utilice otros productos químicos / de limpieza para limpiar el dispositivo.

**!** ADVERTENCIA - Asegúrese de que el dispositivo esté completamente seco antes de encenderlo.

### Restablecimiento de fábrica


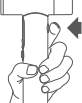

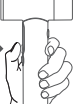
Puede restablecer este dispositivo a los ajustes de fábrica. Con el restablecimiento a los ajustes de fábrica, el dispositivo:

- Le permitirá escoger el idioma
- Olvidará conexiones anteriores a la aplicación
- Restablecerá los ajustes de modo a los valores predeterminados
- Restablecerá el nombre del dispositivo, el avatar y los saludos.

## Resolución de problemas

Puede restablecer este dispositivo a través de la aplicación o puede restablecerlo siguiendo estos pasos.

Pantalla integrada	Instrucción
	 <p>Mantenga pulsados ambos botones para que se muestre el código QR.</p>

Pantalla integrada	Instrucción
	 <p>Mantenga pulsado el botón Cool Shot [aire frío] durante 3 segundos; a continuación, aparecerá el círculo. Manténgalo pulsado para iniciar el restablecimiento a los ajustes de fábrica.</p>
	 <p>Mantenga pulsado el botón Mode [Modo] para confirmar el restablecimiento a los ajustes de fábrica.</p>

## Garantía

### Periodo de garantía

A partir de la fecha de compra, este dispositivo está cubierto por un periodo de garantía sujeto a los términos de la garantía de la legislación local en el punto de compra. Escanee el código QR para obtener información sobre la cobertura de la garantía.



### Cubierto por la garantía

La reparación o sustitución de su herramienta está cubierta, si se encuentra defectuoso debido a fallos en los materiales, mano de obra o funcionamiento dentro del periodo de garantía sujeto a los términos de la garantía en la legislación local en el punto de compra.

### No cubierto por la garantía

No se garantiza la reparación o sustitución en caso de que un defecto sea resultado de:

- Daños causados por no realizar el mantenimiento recomendado de la herramienta.
- Daños accidentales, daños causados por un uso o cuidado negligente, mal uso, negligencia, descuido o funcionamiento o manejo de la herramienta que no esté de acuerdo con el Manual del Usuario.
- Uso de la herramienta para cualquier otro fin que no sea el de secador de cabello.
- Uso de piezas y accesorios que no sean componentes genuinos de L'Oréal Professionnel x Zuvi.
- Uso de piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con las instrucciones.
- Reparaciones o modificaciones realizadas por terceros no autorizados.
- Desgaste normal.
- Daños causados por fuerza externa.
- Fuera del periodo de garantía.

## Especificaciones

Secador de cabello Airlight Pro

Dimensiones	265 × 98 × 84mm
Peso	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Potencia nominal	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Voltaje nominal	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Temperatura en funcionamiento	5–40°C
Especificación de Bluetooth	Bluetooth 5.2
Frecuencia de funcionamiento	2400–2483.5MHz
Potencia radiada (EIRP)	< 4dBm
<b>Otra especificación de radiofrecuencia</b>	
Frecuencia de funcionamiento	119–135KHz
Potencia radiada (EIRP)	< -20dBm

Este contenido puede cambiar  
 Consulte la versión más reciente en nuestro sitio web oficial

Póngase en contacto con nosotros  
[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS QUE ENCONTRARÁ EN ESTE MANUAL Y EN EL PRODUCTO.

Cuando se utiliza cualquier herramienta eléctrica, se deben seguir precauciones básicas, incluidas las siguientes:

**ADVERTENCIA - El secador de cabello contiene imanes. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:** Manténgalo alejado de marcapasos, desfibriladores, tarjetas de crédito y dispositivos de almacenamiento electrónico.

**ADVERTENCIA - Estas advertencias se aplican a la herramienta y, cuando corresponda, a todos sus accesorios, herramientas, cargadores o adaptadores.**

Para reducir los riesgos de incendio, descarga eléctrica y lesiones:

### MANTENER ALEJADO DEL AGUA:

No utilice esta herramienta cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Esta herramienta no debe ser utilizada por niños menores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o de razonamiento reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones por parte de una persona responsable sobre el uso seguro de la herramienta y comprendan los peligros involucrados. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice este producto como un juguete. Se requiere prestar atención especial cuando se utiliza por o cerca de niños. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con la herramienta.
- Si el vidrio del filtro óptico está fracturado o roto, o si hay algún daño en el cable o enchufe, por favor deje de usar la herramienta. Debe ser reemplazado o reparado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Si la herramienta se utiliza en un baño, desenchúfela después de usarla. La proximidad del agua presenta un peligro incluso cuando la herramienta está apagada. Para una protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (FICD) con una corriente residual nominal de no más de 30 mA. Consulte a su instalador para obtener consejos.
- No utilice la herramienta para ningún otro propósito que no sea secar el cabello.
- No manipule ninguna parte del enchufe o de la herramienta con las manos mojadas.
- No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, sujete el enchufe, no el cable.
- No estire el cable ni coloque el cable bajo tensión. Mantenga el cable alejado de superficies calientes y no enrolle el cable alrededor de la herramienta.
- No utilice lubricantes, agentes de limpieza, pulidores o ambientadores en ninguna parte de la herramienta.
- Póngase en contacto con el Servicio de Postventa de L'Oréal Professionnel x Zwi Airtight Pro cuando sea necesario el servicio o la reparación. No desmonte la herramienta, ya que un incorrecto ensamblaje puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Si la herramienta no funciona como debería, ha recibido una descarga eléctrica fuerte, se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado al aire libre o le ha caído al agua, no lo utilice y póngase en contacto con el Servicio de Postventa de L'Oréal Professionnel x Zwi Airtight Pro.
- Antes de realizar el mantenimiento o limpiar el filtro de polvo, por favor apague la alimentación del producto y desenchúfelo.
- Si bien el sistema de luz infrarroja puede secar a temperaturas más bajas, aún genera calor. Tenga cuidado de no mantener la herramienta demasiado cerca de su cabeza durante un período prolongado.
- El vidrio del filtro óptico puede estar caliente durante el uso, por favor, úselo con precaución y no toque el vidrio después de usarlo.
- Los accesorios de peinado pueden calentarse durante o después de su uso. Tenga cuidado al quitar estos accesorios y espere a que se enfríen.
- No deje caer piezas pequeñas en la salida de aire del secador de cabello para evitar dañar el dispositivo.
- No coloque ni guarde la herramienta donde pueda caerse o ser arastrada hacia una bañera o lavabo.
- Nunca bloquee las aberturas de aire de la herramienta ni la coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de aire puedan quedar obstruidas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusas, cabello y similares.
- Nunca utilice la herramienta mientras duerme.
- No coloque la herramienta sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- Mantenga su cabello alejado de las entradas de aire mientras utiliza la herramienta.
- La herramienta nunca debe dejarse desenchufada cuando está enchufada. Si ya no está utilizando el producto, apague y desenchufe el dispositivo.
- Si la herramienta cae al agua, **DESENCHUFELA** inmediatamente. **NO INTRODUZCA** las manos en el agua.
- No utilice un cable de extensión con esta herramienta.
- No utilice con un convertidor de voltaje.
- Este secador de cabello tiene un interruptor de Corriente de Fuga de la herramienta para proteger contra la inmersión (disponible solo en los Estados Unidos). En caso de inmersión, el dispositivo de protección no permitirá que la herramienta funcione. Verifique periódicamente el enchufe de seguridad para asegurarse de que esté en buen estado de funcionamiento. Simplemente presione el botón de PRUEBA durante el funcionamiento. La herramienta debería detenerse de inmediato. Para reanudar el funcionamiento, presione el botón de REINICIO. Si el botón de PRUEBA no funciona correctamente, póngase en contacto con el Servicio de Postventa.
- No lo utilice mientras se baña.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- No lo utilice al aire libre ni en lugares donde se estén utilizando productos en aerosol (spray).
- No dirija el aire caliente hacia los ojos u otras áreas sensibles al calor.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Declaración de la CE



Declaración UE: SZ ZWI TECHNOLOGY CO., LTD. Por la presente declara que este dispositivo (HS200) cumple con los requisitos especiales y otras disposiciones relevantes de la directiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2014/53/UE.

Copia de la declaración UE de conformidad disponible online en: <https://www.zwilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
➔ [www.loreale.com/it-it/italy](http://www.loreale.com/it-it/italy)

El símbolo del contenedor de basura tachado en su producto recuerda el deber de llevar todos los productos electrónicos a un punto de recogida al final de su vida útil: no se deberán depositar en los contenedores habituales junto con los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el equipo utilizando un punto de recogida o punto asignado para la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) de acuerdo con las normativas locales. La adecuada recogida y reciclaje de tu equipo ayuda a garantizar que los desechos de equipos electrónicos y eléctricos (AEE) sean reciclados de modo que se conserven los materiales valiosos y se proteja la salud humana y el medio ambiente. El manejo inadecuado, las roturas, daños y/o el reciclaje incorrecto al final de su vida útil pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

## Connettività con l'app

"AirLight Pro App", la porta d'accesso a un'esperienza digitale migliorata con il dispositivo, richiede le seguenti specifiche di sistema per prestazioni ottimali:

- Utenti iOS** - iOS 13.0 e versioni successive, incluso iPadOS 13.0 e versioni successive.  
**Utenti Android** - Android 8,0 (Oreo) e versioni successive.  
**Compatibilità Bluetooth** - Bluetooth 5.0 e versioni successive per funzioni di connettività avanzate.

## Manutenzione

### Pulizia dei filtri

Questo dispositivo è dotato di due filtri, situati sul retro e all'estremità dell'impugnatura, per proteggere il dispositivo da polvere, sporco e spruzzi. Pulire i filtri in base alle notifiche sul display integrato o quando si nota un calo delle prestazioni o si riscontra un eccesso di sporcizia sul filtro. Seguire i passaggi indicati sullo schermo per pulire il filtro e riavviare il dispositivo per riprendere l'uso. L'ammollo in acqua saponosa può pulire il filtro più efficacemente. La mancata pulizia del filtro come indicato può causare malfunzionamenti del dispositivo.

**ATTENZIONE**, NON installare il filtro bagnato nell'asciugacapelli.

### Pulizia dell'involucro esterno

Prima di pulire il vetro del filtro ottico, spegnere l'asciugacapelli, staccare la spina e lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente. Pulire la superficie del dispositivo e dell'accessorio con un panno inumidito. Non utilizzare altri prodotti chimici o detergenti per pulire il dispositivo.

### Pulizia del vetro del filtro ottico

Prima di pulire il vetro del filtro ottico, spegnere l'asciugacapelli, staccare la spina e lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente. Il vetro del filtro ha un rivestimento oleofobico (resistente all'olio/grasso). Per rimuovere le impronte digitali o altre macchie, utilizzare un panno privo di lanugine per pulire la superficie del vetro di copertura.

Il rivestimento oleofobico si indebolisce con il tempo. Pulire il vetro di copertura con materiali abrasivi indebolisce rapidamente l'efficacia del rivestimento e può graffiare il vetro. Non utilizzare altri prodotti chimici o detergenti per pulire il dispositivo.

**ATTENZIONE**, assicurarsi che il dispositivo sia completamente asciutto prima di accenderlo.

### Ripristino delle impostazioni di fabbrica


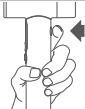

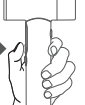
È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo. Il ripristino delle impostazioni di fabbrica:

- Permette di scegliere la lingua del dispositivo
- Dimentica le connessioni alle app precedenti
- Ripristina le impostazioni predefinite della modalità
- Ripristina il nome, l'avatar e i saluti del dispositivo

## Risoluzione dei problemi

È possibile reimpostare il dispositivo tramite l'app o con i seguenti passaggi.

Display incorporato	Istruzioni	
		<p>Tenere premuti entrambi i pulsanti per richiamare il codice QR.</p>

Display incorporato	Istruzioni
 <p>Scan with the app</p>	 <p>Tenere premuto il pulsante Cool Shot per 3 secondi, quindi appare il cerchio. Tenere premuto per accedere al reset di fabbrica.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>	 <p>Tenere premuto il pulsante Mode per confermare il reset di fabbrica.</p>

## Garanzia

### Periodo di garanzia

A partire dalla data di acquisto, questo dispositivo è coperto da un periodo di garanzia soggetto ai termini previsti dalla legislazione locale al momento dell'acquisto. Scansiona il codice QR per informazioni sulla copertura della garanzia.



### Copertura della garanzia

La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio è coperta se si riscontra un difetto dovuto a materiali, lavorazione o funzionamento errati entro il periodo di garanzia soggetto ai termini previsti dalla legislazione locale al momento dell'acquisto.

### Non coperto da garanzia

Non garantiamo la riparazione o la sostituzione quando un difetto è il risultato di:

- Danni causati dalla mancata esecuzione della manutenzione raccomandata dell'apparecchio,
- Danni accidentali, guasti causati da uso o cura negligenti, uso improprio, negligenza, incuria o uso o manipolazione dell'apparecchio non conforme al Manuale d'uso.
- Uso dell'apparecchio per scopi diversi dall'asciugacapelli.
- Utilizzo di parti e accessori non originali L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi.
- Utilizzo di parti non assemblate o installate secondo le istruzioni.
- Riparazioni o modifiche effettuate da soggetti diversi dagli agenti autorizzati.
- Normale usura.
- Danni causati da agenti esterni.
- Fine del periodo di garanzia

## Specifiche tecniche

### Phon Airlight Pro

Dimensioni	265 x 98 x 84mm
Peso	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Potenza nominale	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Tensione nominale	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Temperatura di esercizio	5~40°C
Specifiche Bluetooth	Bluetooth 5.2
Frequenza operativa	2400~2483.5MHz
Potenza del trasmettitore (EIRP)	<4dBm
<b>Altre specifiche RF</b>	
Frequenza operativa	119~135KHz
Potenza del trasmettitore (EIRP)	<-20dBm

Questo contenuto è soggetto a modifiche.

La versione più recente è disponibile sul nostro sito web ufficiale.

Contattaci

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### **PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE**

Quando si utilizza un qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario seguire le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

**AVVERTENZA - Il phon contiene magneti. Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni:**

1. Tenere lontano da pacemaker, defibrillatori, carte di credito e supporti di memoria elettronici.

**AVVERTENZA - Le presenti avvertenze si applicano all'apparecchio e a tutti gli strumenti, accessori, caricatori o adattatori.**  
Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni:

**TENERE LONTANO DALL'ACQUA:**

non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età pari o inferiore a 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o di ragionamento, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo se hanno ricevuto la supervisione o le istruzioni da parte di una persona responsabile in merito all'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non utilizzare questo prodotto come giocattolo. È necessario prestare molta attenzione in caso di utilizzo da parte o in prossimità di bambini. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il vetro del filtro ottico è danneggiato o rotto, o se il cavo o la spina sono danneggiati, interrompere l'uso dell'apparecchio. Deve essere sostituito o riparato dal produttore o da persona analogamente qualificata, al fine di evitare un pericolo.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, staccare la spina dopo l'uso. La vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento. Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30 mA. Chiedete consiglio al vostro installatore.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'asciugatura dei capelli.
- Non maneggiare alcuna parte della spina o dell'apparecchio con le mani bagnate.
- Non staccare la spina tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina, non il cavo.
- Non allungare il cavo e non sottoporlo a sforzi. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate e non avvolgerlo intorno all'apparecchio.
- Non utilizzare lubrificanti, detersivi, lucidanti o decoloranti per ambienti su nessuna parte dell'apparecchio.
- Contattare il Servizio Clienti L'Oréal Professionnel x Zuvi Airlight Pro in caso di necessità di assistenza o riparazione. Non smontare l'apparecchio poiché un rimontaggio errato può provocare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, ha ricevuto una forte scossa, è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto o è caduto in acqua, non utilizzarlo e contattare il Servizio Clienti L'Oréal Professionnel x Zuvi Airlight Pro.
- Prima di effettuare la manutenzione, o prima di pulire il filtro antipolvere, spegnere il prodotto e staccare la spina.
- Scegliere il sistema a luce infrarossa possa asciugare a temperature più basse, genera comunque calore. Fare attenzione a non tenere l'apparecchio troppo vicino alla testa per un periodo prolungato.
- Il vetro del filtro ottico può essere caldo durante l'uso; si prega di usare con cautela e di non toccare il vetro dopo l'uso.
- Gli accessori per lo styling possono surriscaldarsi durante o dopo l'uso. Fare attenzione quando si rimuovono questi accessori, aspettando che si raffreddino.
- Non far cadere piccoli pezzi nell'uscita dell'aria dell'asciugacapelli, per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Non collocare o riporre l'apparecchio in un punto in cui possa cadere o essere trascinato in una vasca o in un lavandino.
- Non ostruire mai le aperture dell'aria dell'apparecchio e non collocarlo su una superficie morbida, come un letto o un divano, dove le aperture dell'aria potrebbero essere bloccate. Mantenere le aperture dell'aria libere da lanugine, capelli e simili.
- Non utilizzare mai l'apparecchio durante il sonno.
- Non appoggiare l'apparecchio su alcuna superficie mentre è in funzione.
- Durante l'uso dell'apparecchio, tenere i capelli lontani dalle prese d'aria.
- L'apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando è collegato alla rete elettrica. Se non si utilizza più il prodotto, spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Se l'apparecchio cade in acqua STACCARE immediatamente la spina. NON raggiungere l'acqua.
- Non utilizzare una prolunga con questo apparecchio.
- Non utilizzare un convertitore di tensione.
- Questo asciugacapelli è dotato di un dispositivo di interruzione della corrente di dispersione per proteggere l'apparecchio dall'immersione (disponibile solo negli Stati Uniti). In caso di immersione, il dispositivo di protezione non consente all'apparecchio di funzionare. Controllare periodicamente la spina di sicurezza per verificare il corretto funzionamento. È sufficiente premere il pulsante TEST durante il funzionamento. L'apparecchio si arresta immediatamente. Per riprendere il funzionamento, premere il pulsante RESET. Se il pulsante TEST non funziona correttamente, contattare il servizio di assistenza.
- Non utilizzare durante il bagno.
- Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare all'aperto e in presenza di prodotti aerosol.
- Non dirigere l'aria calda verso gli occhi o altre zone sensibili al calore.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## Dichiarazione CE



Dichiarazione di conformità UE: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che questo dispositivo (HS200) è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni pertinenti della direttiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2014/53/UE.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online su <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
→ [www.loreal.com/it-it/italy](http://www.loreal.com/it-it/italy)

Il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato sul prodotto ricorda che tutti i prodotti elettronici devono essere portati in punti di raccolta differenziata alla fine della loro vita di utilizzo; non possono essere smaltiti nel normale flusso di raccolta con i rifiuti domestici. È responsabilità dell'utilizzatore smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta designato o un servizio di raccolta differenziata separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) secondo le leggi locali. La raccolta e il riciclaggio corretti delle apparecchiature aiutano a garantire che i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) siano riciclati in modo da conservare materiali preziosi e proteggere la salute umana e l'ambiente; la manipolazione impropria, la rottura accidentale, il danneggiamento e/o lo smaltimento improprio alla fine della vita possono essere dannosi per la salute e l'ambiente.

## Conectividade da aplicação

A aplicação AirLight Pro é a sua porta de entrada para uma experiência digital melhorada com o dispositivo e requer as seguintes especificações de sistema para um desempenho ótimo:

- Utilizadores de iOS - iOS 13.0 e superior, incluindo iPadOS 13.0 e superior.
- Utilizadores de Android - Android 8.0 (Oreo) e superior.
- Compatibilidade Bluetooth - Bluetooth 5.0 e superior para aceder a funcionalidades de conectividade avançadas.

## Manutenção

### Limpeza dos filtros

Este dispositivo tem dois filtros, situados na parte de trás e na extremidade da pega, para proteger o dispositivo do pó, da sujidade e dos salpicos. Limpe os filtros com base nas notificações no ecrã incorporado, ou quando notar qualquer redução no desempenho ou encontrar sujidade excessiva no filtro. Deixar de molho em água com sabão pode limpar o filtro de forma mais eficaz. Siga os passos apresentados no ecrã para limpar o filtro e reinicie o dispositivo para retomar a utilização.

**⚠ ATENÇÃO, NÃO instalar um filtro húmido no secador de cabelo.**

### Limpeza da parte exterior

Antes de limpar o vidro do filtro ótico, desligue o secador de cabelo, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer até à temperatura ambiente. Limpe a superfície do aparelho e o acessório com um pano humedecido. Não utilize outros produtos químicos ou de limpeza para limpar o aparelho.

### Limpeza do vidro do filtro ótico

Antes de limpar o vidro do filtro ótico, desligue o secador de cabelo, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer até à temperatura ambiente. O vidro do filtro tem um revestimento oleofóbico (resistente a óleo/gordura). Utilize um pano que não largue pelos para limpar a superfície do vidro de cobertura para remover impressões digitais ou outras manchas.

O revestimento oleofóbico enfraquecerá com o tempo. Limpar o vidro de cobertura com materiais abrasivos enfraquecerá rapidamente a eficácia do revestimento e poderá riscar o vidro. Não utilize outros produtos químicos ou de limpeza para limpar o dispositivo.

**⚠ AVISO:** certifique-se de que o dispositivo está totalmente seco antes de o ligar.


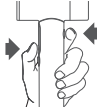
### Reposição de fábrica


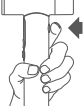

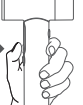
Pode repor este dispositivo para as definições de fábrica. Com a reposição de fábrica, o dispositivo irá:

- Permitir a escolha do idioma do dispositivo
- Esquecer as ligações de aplicações anteriores
- Restaurar as definições de modo para as predefinições
- Restaurar o nome do dispositivo, o avatar e as mensagens predefinidas.

## Resolução de problemas

O utilizador pode repor as definições de fábrica deste dispositivo através da aplicação ou seguindo os passos abaixo.

incorporado	Instruções
	 <p>Prima e mantenha premidos ambos os botões para que o código QR seja apresentado no ecrã.</p>

incorporado	Instruções	
 <p>Scan with the app</p>		<p>Prima e mantenha premido o botão de emissão de ar frio durante 3 s. Espere até que apareça um círculo. Mantenha o botão premido para entrar no modo de reposição de aceder à reposição de fábrica.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>		<p>Prima e mantenha premido o botão do Modo para confirmar a reposição de fábrica.</p>

## Garantia

### Período de Garantia

A partir da data de compra, este dispositivo está coberto por um período de garantia sujeito aos termos de garantia da legislação local no ponto de compra. Digitalize o código QR para obter informações sobre a cobertura da garantia.



### Coberto pela garantia

A reparação ou substituição do seu dispositivo está coberta, caso se verifique que este se encontra defeituoso devido a falhas nos materiais, de fabrico ou de funcionamento dentro do período de garantia, sujeito aos termos de garantia da legislação local no ponto de compra.

### Não coberto pela garantia

Não garantimos a reparação ou a substituição quando um defeito resulta de:

- Danos causados pela não realização da manutenção recomendada do dispositivo.
- Danos acidentais, falhas causadas por utilização ou cuidados negligentes, má utilização, negligência, descuido ou funcionamento ou manuseamento do dispositivo que não esteja de acordo com o Manual do Utilizador.
- Utilização do dispositivo para outros fins que não o de secador de cabelo.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes genuínos L'Oréal Professionnel x Zuvi.
- Utilização de peças não montadas ou instaladas de acordo com as instruções.
- Reparações ou alterações efectuadas por terceiros que não os agentes autorizados.
- Desgaste normal.
- Danos causados por forças externas.
- Fora do período de garantia.

## Especificações

### Secador de cabelo Airlight Pro

Dimensões	265 × 98 × 84mm
Peso	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Potência nominal	2000W (EU/UK/Índia) / 1875W (US)
Tensão nominal	230V~, 50Hz (EU/UK/Índia) / 125V~, 60Hz (US)
Temperatura de funcionamento	5~40°C
Especificações de Bluetooth	Bluetooth 5.2
Frequência de funcionamento	2400~2483.5MHz
Potência de emissão (PIRE)	< 4dBm
<b>Outras especificações de RF</b>	
Frequência de funcionamento	119~135KHz
Potência de emissão (PIRE)	< -20dBm

O presente conteúdo está sujeito a alterações  
Consulte a versão mais recente no nosso site oficial

Fale conosco

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

**ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E OS AVISOS DE ADVERTÊNCIA NESTE MANUAL E NO PRODUTO.**

1. Ao utilizar qualquer dispositivo elétrico, devem ser seguidas as precauções básicas, incluindo as seguintes:
- AVISO - O secador de cabelo contém ímanes. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões:** Mantenha o dispositivo afastado de pacemakers, desfibriladores, cartões de crédito e suportes de armazenamento eletrônicos, ou adaptadores. Para reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico e lesões:

**AVISO - Estes avisos aplicam-se ao dispositivo e, se for caso disso, a todas as ferramentas, acessórios, carregadores ou adaptadores.**

**MANTER AFASTADO DA ÁGUA:**

- Não utilize este dispositivo perto de banheiras, chuveiros, bacias ou outros recipientes que contenham água.
- Este dispositivo não deve ser utilizado por crianças com idade igual ou inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou de discernimento reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, apenas sob supervisão ou instrução por uma pessoa responsável relativamente à utilização do dispositivo de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
  - Não utilizar este dispositivo como um brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por crianças ou perto delas. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o dispositivo.
  - Se o vidro do filtro ótico estiver fraturado ou partido, ou se o cabo ou a ficha estiverem danificados, interrompa a utilização do aparelho. Deve ser substituído ou reparado pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.
  - Se o dispositivo for utilizado numa casa de banho, desligue a ficha da tomada após a utilização. A proximidade da água representa um perigo mesmo quando o dispositivo está desligado. Para uma proteção adicional, é aconselhável a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de funcionamento residual não superior a 30 mA. Peça conselhos ao seu instalador.
  - Não utilizar o dispositivo para outros fins que não sejam a secagem do cabelo.
  - Não manusear qualquer parte da ficha ou do dispositivo com as mãos molhadas.
  - Não desligue a ficha puxando pelo cabo. Para desligar, agarrar na ficha e não no cabo.
  - Não estique o cabo nem o coloque sob tensão. Manter o cabo afastado de superfícies aquecidas e não enrolar o cabo à volta do dispositivo.
  - Não utilizar lubrificantes, produtos de limpeza, abridores de tampas ou amoladores em nenhuma parte do dispositivo.
  - Contactar o Serviço Pós-Venda L'Oréal Professionnel x Zuvii Airlift Pro quando for necessária assistência ou reparação. Não desmonte o dispositivo, pois uma montagem incorreta pode provocar um choque elétrico ou um incêndio.
  - Se o dispositivo não estiver a funcionar como deveria, se tiver sofrido um choque forte, se tiver caído, se estiver danificado, se tiver sido deixado ao ar livre ou se tiver caído na água, não o utilize e contacte o Serviço Pós-Venda L'Oréal Professionnel x Zuvii Airlift Pro.
  - Antes da manutenção ou da limpeza do filtro de poeiras, desligar o dispositivo da corrente eléctrica e retirar a ficha da tomada.
  - Embora o sistema de luz infravermelha possa secar a temperaturas mais frias, continua a gerar calor. Tenha cuidado para não manter o dispositivo demasiado perto da sua cabeça durante um período prolongado.
  - O vidro do filtro ótico pode aquecer durante a utilização, pelo que deve ser utilizado com cuidado e não tocar no vidro após a utilização.
  - Se os acessórios de modelação podem ficar quentes durante ou após a utilização. Tenha cuidado ao retirar estes acessórios, espere que arrefeçam.
  - Não deixar cair peças pequenas na saída de ar do secador de cabelo, para evitar danificar o dispositivo.
  - Não coloque ou guarde o dispositivo num local onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou lavatório.
  - Nunca bloquear as aberturas de ar do dispositivo nem colocá-lo sobre uma superfície macia, como uma cama ou um sofá, onde as aberturas de ar possam ficar bloqueadas. Mantenha as aberturas de ar livres de colção, cabelos e afins.
  - Nunca utilizar durante o sono.
  - Não colocar o dispositivo sobre qualquer superfície enquanto estiver a funcionar.
  - Durante a utilização do dispositivo, mantenha o cabelo afastado das entradas de ar.
  - O dispositivo nunca deve ser deixado sem vigilância quando está ligado à corrente. Se já não estiver a utilizar o dispositivo, desligue-o e retire a ficha da tomada.
  - Se o dispositivo cair na água, DESLIGUE-O imediatamente. NÃO meter a mão na água.
  - Não utilizar um cabo de extensão com este dispositivo.
  - Não utilizar com um conversor de tensão.
  - Este secador de cabelo possui um interruptor de corrente de fuga para proteger contra a imersão (apenas disponível nos EUA). Em caso de imersão, o dispositivo de proteção não permitirá que o dispositivo funcione. Controlar periodicamente a ficha de segurança para verificar se está a funcionar corretamente. Basta premir o botão TEST durante o funcionamento. O dispositivo deve parar imediatamente. Para retornar o seu funcionamento, prima o botão RESET. Se o botão TEST não funcionar corretamente, contacte o serviço pós-venda.
  - Não utilizar durante o banho.
  - Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
  - Não utilizar ao ar livre nem operar em locais onde estejam a ser utilizados produtos de aerossol (spray).
  - Não direcionar o ar quente para os olhos ou outras áreas sensíveis ao calor.

## Declaração CE



Declarações da UE: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. declara por meio deste que este dispositivo (HS200) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2014/53/UE. Uma cópia da Declaração de Conformidade da União Europeia está disponível online em <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
➔ [www.loreal.com/it-it/italy](http://www.loreal.com/it-it/italy)

O símbolo de uma lata de lixo com X no seu dispositivo é um lembrete de que todos os produtos eletrônicos devem ser descartados em pontos de recolha de resíduos, separados ao fim da sua vida útil, não devendo ser descartados com resíduos comuns junto do lixo doméstico. É responsabilidade do usuário descartar o equipamento num serviço ou ponto de recolha designado para reciclagem especial de descarte de resíduos como equipamentos eletrônicos e elétricos (WEEE), de acordo com as leis locais. A recolha e reciclagem adequadas do seu equipamento ajudam a garantir que resíduos de equipamentos eletrônicos e elétricos (EEE) sejam reciclados de modo a conservar materiais valiosos e proteger a saúde humana e o meio ambiente. O uso indevido, quebra accidental, danos e/ou reciclagem inadequada ao fim da vida útil do equipamento podem causar danos à saúde e ao meio ambiente.

## App-tilkobling

Airlight Pro-appen, som giver muligheder for en rigere digital oplevelse med apparatet, stiller følgende systemkrav for optimal ydelse:

- iOS-brugere - iOS 13.0 og højere, herunder/inkluderet iPadOS 13.0 og højere
- Android-brugere - Android 8.0 (Oreo) og højere
- Bluetooth-kompatibilitet - Bluetooth 5.0 og højere for avancerede/avanserte tilkoblingsfunktioner/tilkoblingsfunktioner.

## Vedligehold

### Rengøring af filtre

Apparatet har to filtre, et på bagsiden og et for enden af håndtaget for at beskytte apparatet mod støv, smuds og stænk/sprut. Rengør filtrene som anvist på den indbyggede/innebyggede skærm/skjermen, når du mærker, at ydelsen/ytelsen bliver dårligere, eller når du ser meget smuds i filteret. Iblødsætning/Bløtlegging i sæbevand/såpevand kan rense filteret mere effektivt. Følg fremgangsmåden for rengøring af filteret, som vises på skærmen/skjermen, og start apparatet påny for at fortsætte brugen bagefter/etterpå.

**!** ADVARSEL, sæt IKKE våde filtre i hårtørrener/hårføneren.

### Rengøring af yderdækslet/ytterdekselet

Sluk/Slå av hårtørrener/hårføneren, kobl/kople den fra stikkontakten, og lad den køle ned/kjøre seg, før du rengør det optiske filterglas. Rengør overfladen af apparatet og tilbehørsdelene med en fugtig klud. Brug ikke andre kemiske midler eller rengøringsprodukter til at rengøre apparatet.

### Rengøring af det optiske filterglas

Sluk/Slå av hårtørrener/hårføneren, kobl/kople den fra stikkontakten og lad den køle ned/kjøre seg, før du rengør det optiske filterglas. Filterglasset har oleofobisk (olie- og fedtbestandig/olje-/fettbestandig) belægning/belegg. Tør/Tørk av dækselglasoverfalden med en fnugfri/lofri klud/klut for at fjerne fingeraftryk/fingermerker eller andre pletter/flekker.

Den/Det oleofobiske belægning/belegget vil blive svagere/svåkere med tiden. Hvis dækselglasset tørres/tørkes med slibende materialer, vil belægningen/belegget hurtigt/raskt blive svækket, og der kan komme/bli ridser/riper i glasset. Brug ikke andre kemiske midler eller rengøringsprodukter til at rengøre apparatet.

**!** ADVARSEL, pas på at apparatet er helt tørt, før du tænder det/slår det på.


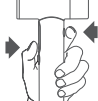
### Gendannelse af/Tilbagestilling til fabriksindstillinger


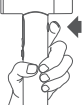

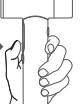
Du kan gendanne/tilbagestille apparatet til fabriksindstillingerne. Ved en gendannelse/tilbagestilling til fabriksindstillinger vil apparatet

- give dig mulighed for at vælge sprog/språk
- glemme tidligere app-tilkoblinger
- genoprette standardindstillinger for tilstand/modus
- genoprette navn, avatar og hilsen for apparatet

### Fejlsøgning/Feilsøking

Du kan gendanne/tilbagestille apparatet via appen eller ved hjælp af fremgangsmåden nedenfor.

Indbygget/Indbygget skærm/skjerm	Fremgangsmåde
	 <p>Tryk og hold begge knapper inde for at vise QR-koden.</p>

Indbygget/Indebygget skærm/skjerm	Fremgangsmåte	
		<p>Tryk og hold Cool Shot-knappen inde i 3 sek., til der vises en cirkel. Fortsæt med at holde knappen inde for at starte gendannelsen/tilbagestillingen til fabriksindstillinger.</p>
		<p>Tryk og hold inne modusknappen for å bekrefte tilbakestillingen til fabrikkinnstillingene.</p>

## Garanti

### Garantiperiode

Denne enhed er dækket af en garantiperiode fra købsdatoen, som er underlagt garantibetingelserne i lokal lovgivning på købsstedet/køpsstedet. Scan/skann QR-koden for information/informasjon om garantidækning.



### Dækket af garantien

Reparation/repasjon eller erstatning af enheden/enheten er dækket, hvis det viser sig at være defekt på grund/grunn af fejl/feil i materialer, udførelse/utførelse eller funktion/funksjon indenfor garantiperioden, underlagt garantibetingelserne i lokal lovgivning på købsstedet/køpsstedet.

### Dækkes ikke af garantien

Garantien dækker ikke reparation/repasjon eller udskiftning, når skaden/svikten er et resultat af:

- skade som skyldes at det anbefalede vedligehold ikke er udført
- tilfældig skade/svikt som skyldes uforsvarlig brug eller pleje, misbrug, forsømmelse, uforsigtighed eller håndtering af apparatet, som ikke er i overensstemmelse/samsvar med brugsanvisningen/brukerveiledningen
- brug af apparatet til andre formål end hårtørring/tørkning av hår
- brug af dele eller tilbehør, som ikke er originale L'Oréal Professionnel Paris x Zuvidel
- brug af dele, som ikke er monteret i overensstemmelse/samsvar med instruktionerne
- reparationer/repasjoner eller ændringer, som er udført af nogen, som ikke er godkendte repræsentanter
- normal slitage
- skade/svikt, som skyldes ydre kræfter
- udløbet/udløpt garantiperiode

## Specifikationer/Spesifikasjoner

### Airlight Pro-hårtørrer/hårtøner

Mål	265 × 98 × 84mm
Vægt/Vekt	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Nominel effekt	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Nominel spænding/spenning	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Brugstemperatur	5~40°C
Bluetooth-specifikation/spesifikasjon	Bluetooth 5.2
Bruksfrekvens	2400~2483.5MHz
Senders effekt (effektiv udstråle effekt - ERP)	< 4dBm
<b>Anden RF-specifikation/spesifikasjon</b>	
Bruksfrekvens	119~135KHz
Senders effekt (effektiv utstrålt effekt - ERP)	< -20dBm

Dette indhold kan blive ændret

Du kan finde en opdateret version på det officielle websted/nettsted vârt.

Kontakt os

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### LÆS ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER/VARSELSMERKNADER I DENNE VEJLEDNING OG PÅ PRODUKTET FØR DU BRUGER PRODUKTET.

Følg grundlæggende/grunnleggende sikkerhedsforanstaltninger/forsigtighedsregler ved al brug af elektriske apparater, inklusive/inkludert følgende:

- ⚠ ADVARSEL - Hårtørrer/hårtørreren indeholder magneter. Reducer risikoen for brand, elektrisk stød og skade:** Hold apparatet væk/borte fra pacemakere, defibrillatorer (såsom hjertestartere), betalingskort og elektroniske lagringsmedier.
- ⚠ ADVARSEL - Disse advarsler gælder for apparatet, men også for alle værktøjer/værktøj, tilbehør, ladere og adaptore, hvor/der dette er aktuelt. Reducer risiko for brand, elektrisk stød og skade:**
- ⚠ ADVARSEL OM AT HOLDE VÆK/BORTE FRA VAND:**

Brug ikke dette apparat nær badekar, brusebad/dusjer, vaskeskummer eller andre beholdere som indeholder vand.

- 1) Apparatet må ikke bruges af børn som er 8 år eller yngre, af personer med nedsatte fysiske, sansesmæssige eller kognitive evner, eller af personer som mangler erfaring og viden/kunnskap, med mindre de har fået oplæring eller instruktioner/ovetelse i sikker brug af apparatet under tilsyn af en ansvarlig person og forstår farene knyttet til det. Rengøring og vedligehold/brugervedligehold må ikke udføres af barn uden opsyn.
- 2) Produktet må ikke bruges som legetøj/lekeltøj. Følg nøje med når apparatet bruges af eller i nærheden af børn. Før tilsyn med barn for at sikre at de ikke leger/leker med apparatet.
- 3) Stop brugen af apparatet, hvis det optiske filterglas får sprækker eller går i stykker, eller hvis der opstår skade på ledning eller stik/støpsel. For at undgå fare skal filterglasset udsiftes/skiftes ut eller repareret af producenten, producentens servicerepræsentant eller af andre tilsvarende kvalificerede/kvalificerede personer.
- 4) Hvis apparatet bruges i badeværelset/på badet, må det kobles fra stikkontakten efter brug. Nærhed af/til vand medfører fare selv om apparatet er slukket/avslået. For yderligere beskyttelse anbefales det at montere en fejlstrømsafbryder/jordfejlbryter (RCD) med en nominal lækagestrøm/lekkasjestrøm, som ikke overstiger 30 mA. Rådtil dig med din elektriker om dette.
- 5) Brug ikke apparatet til andre formål end at tørre/tørke hår.
- 6) Rør ikke nogen dele af stikket/støpslet eller apparatet med våde hænder.
- 7) Tag ikke stikket/støpslet fra stikkontakten ved at trække/dra i ledningen. Tag fat/taak i stikket/støpslet, ikke ledningen, når du skal koble apparatet fra stikkontakten.
- 8) Stræk/strekk eller belast ikke ledningen. Hold ledningen borte fra varme overflader. Væk ikke ledningen rundt om apparatet.
- 9) Brug ikke smøremidler, rengøringsmidler eller luftfriskere på nogen del af apparatet.
- 10) Kontakt serviceafdelingen for L'Oréal Professionnel x Zuvi Airlight Pro, når der er behov for service eller reparation. Demonter ikke apparatet, da en eventuel forkert/urigtig udført efterfølgende/påfølgende montering af apparatet kan føre til elektrisk stød eller brand.
- 11) Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har fået et slag, er faldet på/har faldt i gulvet, blevet/blitt skadet, blevet/blitt liggende udenuders eller tabt/mistet i vand, må du ikke bruge det, men skal kontakte serviceafdelingen for L'Oréal Professionnel x Zuvi Airlight Pro.
- 12) Sluk/Slå av og kobl apparatet fra stikkontakten før vedligehold eller rengøring af støvfilteret.
- 13) Selv om det infrarøde lysystem kan tærre/tørre ved lave temperaturer, genererer det stadig/fremdeles varme. Husk ikke at holde apparatet for tæt på/nært hovedet/nodet over en længere/længre periode.
- 14) Det optiske filterglas kan blive varmt under brug. Vær derfor forsigtig når du bruger og bær ikke glasset efter brug.
- 15) Styling/tilbehøret kan blive varmt under eller efter brug. Vær forsigtig når du fjerner/tar av disse/slike tilbehørsdele, og vent til de er blevet/har blitt kold/kalde.
- 16) Lad ikke små stykker/biter komme ind i hårtørrerens/hårtørrerens luftudtag/luftuttak, da disse kan skade apparatet.
- 17) Placer/læg eller opbevar ikke apparatet på et sted hvor det kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en håndvask.
- 18) Bloker ikke åbningerne/åpningerne på apparatet eller læg/læg det på et blødt/mykt underlag, som en seng eller sofa, hvor luftåbningerne kan blive blokeret. Hold luftåbningerne frie for fravaler, hår og lignende.
- 19) Brug aldrig apparatet, mens du sover.
- 20) Læg/læg ikke apparatet på nogen overflade, mens det er i brug.
- 21) Hold håret borte fra luftindtaget/luftinntaket under brug.
- 22) Apparatet må aldrig blive liggende uden opsyn/tilsyn, mens det er koblet til stikkontakten. Hvis du ikke længere skal bruge produktet, slukker du det/står du det av og kobler det fra stikkontakten.
- 23) Hvis apparatet falder i vand. KØBL DET FRA STIKKONTAKTEN øjeblikkeligt. Stik IKKE hænderne i vandet.
- 24) Brug ikke forlængerledninger med dette apparat.
- 25) Brug ikke apparatet med en spændingsomformer.
- 26) Denne hårtørrer/hårtørreren har lækagestrømssikring/lekkasjestrømssikring som beskyttelse i tilfælde af nedsenkning i væske (kun tilgængelig i USA). Ved en eventuel nedsenkning i væske hindrer sikringen apparatet i at fungere. Tjek/Sjekk sikringen regelmæssigt for forvisse dig om, at den fungerer, som den skal. Tryk på TEST-knappen under brug. Apparatet skal stoppe øjeblikkeligt. Tryk på RESET-knappen for at genoptage/genoppta brugen. Hvis TEST-knappen ikke fungerer, som den skal, kontakter du vores serviceafdeling.
- 27) Må ikke bruges under badning.
- 28) Brug ikke tilbehørsdele, som ikke er anbefalet af producenten.
- 29) Apparatet må ikke bruges udenuders, eller hvor der bruges aerosolprodukter (spray).
- 30) Ret ikke varm luft mod øjnene eller andre områder, som er følsomme over for varme.

## CE-erklæring



## GEMLAGRE DISSE INSTRUKTIONER

EU-erklæring: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD, erklærer herved at dette apparatet HS200 opfylder de grundlæggende krav og aktuelle bestemmelser i direktiv 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU.

En kopi af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig online på <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
→ [www.loreal.com/it-it/italy](http://www.loreal.com/it-it/italy)

Skraldespandsymbol/Sæppeldunksymbol med kryds, som er på produktet minder dig om, at alle elektroniske produkter skal leveres til separate/egne genbrugsstationer/afvallsanamlingsstationer, når de har nået sluttningen/sluten af brugsiden. De må ikke afskaffes/kastes som husholdningsaffald. Hver bruger har ansvar for at aflevere udstyret på en separat/egne genbrugsstation/afvallsanamlingsstation for separat genbrug/gjenvinding af elektrisk og elektronisk affald (WEEE) i overensstemmelse/samsvar med lokal lovgivning. Foreskriftsmæssig indsamling og genbrug/gjenvinding af udstyret bidrager til at sikre, at affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) genbruges/gjenvinnes på en måde, der bevarer værdifulde/verdifulde materialer og beskytter menneskenes sundhed/helse og miljø. da/ellers om ukorrekt/urigtig håndtering, ulisliget ødelæggelse, skade og/eller ukorrekt/urigtig genbrug/gjenvinding ved sluttningen/sluten af brugsiden kan være skadelig for sundhed/helse og miljø.

## Appanslutning

Airlight Pro App, din gateway till en förbättrad digital upplevelse vid användning av enheten, kräver följande systemspecifikationer för optimal prestanda:

- |                          |                                                                                    |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| iOS-användare            | – iOS 13.0 eller högre, inklusive iPadOS 13.0 eller högre.                         |
| Android-användare        | – Android 8.0 (Oreo) eller högre.                                                  |
| Bluetooth-kompatibilitet | – Bluetooth 5.0 eller högre för funktioner som kräver avancerad anslutningsbarhet. |

## Underhåll

### Filterrengöring

Denna enhet har två filter, placerade på baksidan och i änden av handtaget, för att skydda enheten från damm, smuts och stänk. Rengör filtren i enlighet med meddelandena som visas på den inbyggda displayen eller om du märker någon prestandaförsämring eller det finns för mycket smuts på filtret. Följ stegen nedan som visas på skärmen för att rengöra filtret och starta om enheten för att börja använda den igen. Blötläggning i tvålatten kan rengöra filtret mer effektivt. Att inte rengöra filtret enligt anvisningarna kan leda till funktionsfel hos enheten.

**!** VARNING, installera INTE ett vått filter i hårtorken.

### Rengöra ytterhöljet

Före rengöring av det optiska filterglaset ska du stänga av strömmen till hårtorken och låta den svalna till rumtemperatur. Rengör enhetens yta och tillbehör med en fuktig trasa. Använd inte andra kemiska/rengöringsprodukter för att rengöra enheten.

### Rengör det optiska filterglaset

Före rengöring av det optiska filterglaset ska du stänga av strömmen till hårtorken och låta den svalna till rumtemperatur. Filterglaset har en oljeavstötande beläggning. Använd en luddfri trasa för att torka av täckglasets yta för att ta bort fingeravtryck eller andra fläckar.

Den oljeavstötande beläggningen försvagas med tiden. Om du torkar av täckglasets yta med slipande material försvagas snabbt beläggningens effektivitet och glaset kan repas. Använd inte andra kemiska/rengöringsprodukter för att rengöra enheten.

**!** VARNING, se till att enheten är helt torr innan du startar den.


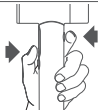
## Fabriksåterställning


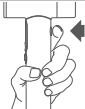

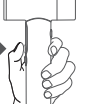
Du kan återställa den här enheten till fabriksinställningar. Om du återställer till fabriksåterställningarna kan du

- Välja språk för enheten
- Ta bort tidigare appanslutningar
- Återställa lägesinställningarna till standard
- Återställa enhetens namn, avatar och hälsningar.

## Felsökning

Du kan återställa enheten via appen eller så kan du återställa den med följande steg.

Inbyggd display	Instruktioner
	 <p>Tryck och håll in båda knapparna för att ta fram OR-koden.</p>

Inbyggd display	Instruktioner
 <p>Scan with the app</p>	 <p>Tryck och håll in knappen för kyla i tre sekunder tills cirkeln visas. Fortsätt hålla den intryckt för att göra fabriksåterställning.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>	 <p>Tryck och håll in lägesknappen för att ta bekräfta fabriksåterställning.</p>

## Garanti

### Garantiperiod

Från och med inköpsdatumet täcks denna enhet av en garantiperiod enligt garantivillkoren i den lokala lagstiftningen vid köptillfället. Skanna QR-koden för information om garantin.



### Omfattas av garantin

Reparation eller ersättning av din apparat täcks om den visar sig vara defekt på grund av felaktiga material, utförande eller funktion inom garantiperioden enligt villkoren för garantin i den lokala lagstiftningen vid köptillfället.

### Ingår inte i garantin

Vi inkluderar inte reparation eller byte i garantin om defekten har uppstått på grund av:

- Skada som orsakats av att rekommenderat underhåll inte har utförts.
- Skada på grund av olyckshändelse, fel orsakade av vårdlös användning eller skötsel, felaktig användning, försummelse, slarv eller användning eller hantering av apparaten som inte är i enlighet med användarhandboken.
- Användning av enheten för något annat än för att torka håret.
- Användning av delar eller tillbehör som inte är originaldelar från L'Oréal Professionnel Paris x Züvi.
- Användning av delar som inte har monterats eller installerats i enlighet med instruktionerna.
- Reparationer eller justeringar som utförts av andra parter än de auktoriserade agenterna.
- Normalt slitage.
- Skada som orsakats av en extern kraft.
- Period som inte inkluderas i garantin

## Specifikationer

### Airlight Pro Hair Dryer

Dimensioner	265 × 98 × 84mm
Vikt	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Märkström	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Märkspänning	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Drifttemperatur	5~40°C
Bluetooth-specifikationer	Bluetooth 5.2
Märkfrekvens	2400~2483.5MHz
Sändareffekt (EIRP)	< 4dBm
<b>Övriga RF-specifikationer</b>	
Märkfrekvens	119~135KHz
Sändareffekt (EIRP)	< -20dBm

Detta innehåll kan förändras

Ta del av den senaste versionen på vår officiella webbplats

Kontakta oss

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### **INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN SKA DU LÄSA ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGSMEDDELANDEN I DEN HÄR HANDBOKEN OCH FÖR PRODUKTEN.**

När du använder en elektrisk enhet ska du följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande:

- ⚠ VARNING - Hårtorken innehåller magneter. För att minska risken för elektriska stötar eller skada:**
- ⚠ Se till att hålla på avstånd från pacemaker-enheter, defibrillatorer, kreditkort och elektroniska lagringsmedel.**
- VARNING - Dessa varningar gäller för enheten samt även, när så är tillämpligt, för alla verktyg, laddare och adaptor. För att minska risken för brand, elektriska stötar eller skada:**
- ⚠ VARNING, HÅLL PÅ AVSTÅND FRÅN VATTEN:**

- Använd inte enheten nära badkar, dusch, tvättstall eller andra kärl som innehåller vatten.
- 1) Enheten ska endast användas av barn i åldern 8 år eller yngre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller kognitiv förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har övervakning eller får instruktioner av en ansvarig person angående användningen av apparaten i ett säkert sätt och förstå de risker som är involverade. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
  - 2) Använd inte produkten som en leksak. Var mycket uppmärksam när enheten används av eller i närheten av barn. Barn ska övervakas för att se till att de inte leker med enheten.
  - 3) Om det optiska filterglaset spricker eller går sönder på annat sätt, eller om det har uppstått skada på sladden eller kontakten, så ska du sluta använda enheten. Dessa delar ska då ersättas av eller repareras av tillverkaren, en servicerepresentant eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika skada.
  - 4) Om enheten används i ett badrum ska den kopplas bort från eluttaget efter användning. Närhet till vatten innebär en risk även när enheten är avstängd. För ytterligare skydd rekommenderas att du installerar en restströmsbrytare med en restströmsmärkning som inte överstiger 30 mA. Se installatören om råd.
  - 5) Använd inte enheten i andra syften än för att torka håret.
  - 6) Hantera inte någon del av kontakten eller enheten med våta händer.
  - 7) Koppla inte ur den från nätuttaget genom att dra i sladden. För att koppla ur den ska du hålla i kontakten och dra, inte i sladden.
  - 8) Sträck inte ut sladden och utsätt den inte för påfrestningar. Håll sladden på avstånd från varma ytor och linda den inte runt enheten.
  - 9) Använd inte smörjmedel, rengöringsmedel, slipmedel eller parfymerade medel på någon del av enheten.
  - 10) Kontakta L'Oréal Professionnel x Zuvii Airlight Pro Aftersales Service om service eller reparation behövs. Demontera inte enheten eftersom en felaktig återmontering kan leda till elektriska stötar eller brand.
  - 11) Om enheten inte fungerar som den ska, har fått en kraftig stöt, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten så ska du inte använda den och kontakta L'Oréal Professionnel x Zuvii Airlight Pro Aftersales Service.
  - 12) Före underhåll eller rengöring av dammfiltret ska du stänga av strömmen till produkten och koppla ur den.
  - 13) Även om det inbyggda lysesystemet kan ge torkeffekt med svälare temperaturer så genererar det ändå värme. Var försiktig och håll inte enheten för nära huvudet under en längre period.
  - 14) Det optiska filterglaset kan vara hett under användning, var försiktig och vidrör inte glaset efter användning.
  - 15) Stylingtillbehören kan bli heta under eller efter användning. Var försiktig när du tar bort tillbehören och vänta tills de har svalnat.
  - 16) Tappa inte små delar i hårtorkens luftsläpp för att undvika skada på enheten.
  - 17) Se till att inte placera eller förvara enheten på ett ställe där den kan falla eller dras ned i ett badkar eller tvättstall.
  - 18) Tapp aldrig till enhetens luftöppningar och lägg den aldrig på en mjuk yta som t.ex. en säng eller en soffa där luftöppningarna kan täppas till. Se till att hålla öppningarna fria från ludd, hår och liknande.
  - 19) Använd aldrig när du sover.
  - 20) Placera inte enheten på en yta när den är på.
  - 21) När du använder enheten ska du hålla håret borta från luftintagen.
  - 22) Enheten ska aldrig lämnas övervakad när den är ansluten. Om du inte använder enheten ska du stänga av den och koppla ur den ur nätuttaget.
  - 23) Om enheten ramlar ned i vatten **KOPPLA UR DEN Omedelbart SÄTT INTE HÄNDERNA** i vattnet.
  - 24) Använd inte en förlängningssladd med den här enheten.
  - 25) Använd inte med en späningskonverterare.
  - 26) Den här hårtorken har en brytare för enhetslåckage för att skydda användaren vid nedsänkning i vatten (endast tillgänglig i USA). Om enheten nedsänks i vatten så ser denna skyddsmekanism till att drift av enheten stoppas. Kontrollera regelbundet säkerhetskontakten för att se till att den fungerar korrekt. För att göra detta behöver du bara trycka på **TEST**-knappen under drift. Enheten ska då omedelbart stoppas. För att starta enheten igen trycker du på **RESET**-knappen. Om **TEST**-knappen inte fungerar som den ska så ska du kontakta Aftersales Service.
  - 27) Använd inte enheten är du badar.
  - 28) Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
  - 29) Använd inte utomhus eller där sprayprodukter används.
  - 30) Rikta inte het luft mot ögonen eller andra värkämliga områden.

## CE-UTTALANDE



EU-uttalanden: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. intygar härmed att HS200 uppfyller grundläggande krav och andra relevanta regler som anges i direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU.

En kopia av EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig online på <https://www.zuviiife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente

➔ [www.loreal.com/fit-italy](http://www.loreal.com/fit-italy)

Den överkorsade soptunnan på produkten påminner dig om att alla elektroniska produkter måste lämnas till separata insamlingsställen i slutet av sin livslängd. De ska inte slängas tillsammans med hushållsöppna. Det är användarens ansvar att lämna in utrustningen på en utsett insamlingsplats eller service för separat återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) i enlighet med lokala lagar. Korrekt insamling och återvinning av utrustningen hjälper till att säkerställa att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) återvinns på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljö; felaktig hantering, olyckshändelse, skador och/eller felaktig återvinning i slutet av produktens livslängd kan vara skadligt för hälsa och miljö.

## Συνδεδειμμένη εφαρμογή

Η εφαρμογή Airlight Pro App, η πύλη σας για μια βελτιωμένη ψηφιακή εμπειρία με τη συσκευή, απαιτεί τις ακόλουθες προδιαγραφές συστήματος για βέλτιστη απόδοση

- Χρήστες iOS - iOS 13.0 και άνω, συμπεριλαμβανομένου του iPadOS 13.0 και άνω.  
 Χρήστες Android - Android 8.0 (Oreo) και άνω.  
 Συμβατότητα Bluetooth - Bluetooth 5.0 και άνω για προηγμένες λειτουργίες συνδεδειμμένης.

## Συντήρηση

### Καθαρισμός φίλτρων

Αυτή η συσκευή διαθέτει δύο φίλτρα, που βρίσκονται στο πίσω μέρος και στο άκρο της λαβής, για να προστατεύουν τη συσκευή από τη σκόνη, τη βρωμιά και το εκνέφωμα. Καθαρίστε τα φίλτρα με βάση τις ειδοποιήσεις στην ενσωματωμένη οθόνη ή όταν παρατηρήσετε πτώση της απόδοσης ή βρείτε υπερβολική βρωμιά στο φίλτρο. Ακολουθήστε τα βήματα που εμφανίζονται στην οθόνη για να καθαρίσετε το φίλτρο και επανεκκινήστε τη συσκευή για να συνεχίσετε τη χρήση. Το μουσκεμένο σε σαπουνι νερό μπορεί να καθαρίσει το φίλτρο πιο αποτελεσματικά. Η μη τήρηση των οδηγιών καθαρισμού του φίλτρου μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες της συσκευής.

**!** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΜΗΝ τοποθετείτε υγρό φίλτρο στο στεγνωτήριο μαλλιών.

### Καθαρίστε την εξωτερική θήκη

Πριν καθαρίσετε το γυαλί του οπτικού φίλτρου, απενεργοποιήστε το πιστολάκι μαλλιών, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Καθαρίστε την επιφάνεια της συσκευής και του εξαρτήματος με βρεγμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε άλλα χημικά/καθαριστικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.

### Καθαρίστε το γυαλί του οπτικού φίλτρου

Πριν καθαρίσετε το γυαλί του οπτικού φίλτρου, απενεργοποιήστε το πιστολάκι μαλλιών, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Το γυαλί του φίλτρου έχει ελαιοφοβική (ανθεκτική στα λάδια/λιπαρές ουσίες) επιστρώση. Χρησιμοποιήστε ένα πανί χωρίς χνούδι για να σκουπίσετε την επιφάνεια του καλύμματος για να αφαιρέσετε δακτυλικά αποτυπώματα ή άλλους λεκέδες.

Η ελαιοφοβική επιστρώση θα εξασθενίσει με την πάροδο του χρόνου. Το σκούπισμα του καλύμματος γυαλιού με λειαντικά υλικά θα αποδυναμώσει γρήγορα την αποτελεσματικότητα της επιστρώσης και μπορεί να χαράξει το γυαλί. Μη χρησιμοποιείτε άλλα χημικά/καθαριστικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.

**!** ΠΡΟΣΟΧΗ, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν την ενεργοποιήσετε.

### Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Μπορείτε να επαναφέρετε αυτή τη συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Με την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων, η συσκευή θα


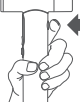


- Σας επιτρέπει να επιλέξετε τη γλώσσα της συσκευής
- Απαλειφθούν οι προηγούμενες συνδέσεις εφαρμογών
- Επαναφερθούν οι ρυθμίσεις λειτουργίας στην προεπιλογή
- Επαναφερθούν το όνομα της συσκευής, το avatar και οι χαιρετισμοί.

### Αντιμέτωπη προβλημάτων

Μπορείτε να επαναφέρετε αυτή τη συσκευή μέσω της εφαρμογής ή να την επαναφέρετε με τα ακόλουθα βήματα.

Ενσωματωμένη οθόνη	Οδηγίες
	 <p>Πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά για να εμφανιστεί το QR code.</p>



Ενσωματωμένη οθόνη	Οδηγίες	
 <p>Scan with the app</p>		<p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Cool Shot (Ψυχρή εκπομπή) για 3 δευτερόλεπτα, τότε εμφανίζεται ο κύκλος. Κρατήστε πατημένο για να εισέλθετε στην επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>		<p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Mode (Τρόπος λειτουργίας) για να επιβεβαιώσετε την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.</p>

## Εγγύηση

### Περίοδος εγγύησης

Αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, αυτή η συσκευή καλύπτει περίοδο εγγύησης υποκειμένη στους όρους της εγγύησης που ορίζονται από την τοπική αρχή στο σημείο αγοράς. Σκανάρετε το QR code για πληροφορίες σχετικά με την κάλυψη εγγύησης.



### Κάλυψη εγγύησης

Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής σας καλύπτεται, εάν υπόκειται σε βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών, ελαττωματικής κατασκευής ή λειτουργιών εντός της περιόδου εγγύησης που υπόκειται στους όρους από την τοπική αρχή του σημείου αγοράς.

### Τι δεν περιλαμβάνεται στην εγγύηση

Δεν εγγυόμαστε την επισκευή ή αντικατάσταση όταν το ελάττωμα είναι αποτέλεσμα:

- Ζημιάς που προκλήθηκε από τη μη εκτέλεση της συνιστώμενης συντήρησης της συσκευής.
- Ζημιάς από ατύχημα, βλάβες που οφείλονται σε αμέλεια, κακή χρήση, αμέλεια, απροσεξία ή λειτουργία ή χειρισμό της συσκευής που δεν είναι σύμφωνος με το χειρίδιο χρήσης.
- Χρήσης της συσκευής για οτιδήποτε άλλο εκτός από στεγνωτήρα μαλλιών.
- Χρήσης εξαρτημάτων και αξεσουάρ που δεν είναι γνήσια εξαρτήματα της L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi.
- Χρήσης εξαρτημάτων που δεν έχουν συναρμολογηθεί ή εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Επισκευών ή μετατροπών που πραγματοποιούνται από μέρη εκτός των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων.
- Κανονικής φθοράς.
- Βλάβης που προκαλείται από εξωτερική δύναμη.
- Εκτός περιόδου εγγύησης.

## Προδιαγραφές

### Πιστολάκι Μαλλιών Airlight Pro

Διαστάσεις	265 x 98 x 84mm
Βάρος	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Ονομαστική ισχύς	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Ονομαστική τάση	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Θερμοκρασία λειτουργίας	5~40°C
Προδιαγραφές Bluetooth	Bluetooth 5.2
Συχνότητα λειτουργίας	2400~2483.5MHz
Ισχύς πομπού (EIRP)	< 4dBm
<b>Άλλες προδιαγραφές RF</b>	
Συχνότητα λειτουργίας	119~135KHz
Ισχύς πομπού (EIRP)	< -20dBm

Αυτό το περιεχόμενο υπόκειται σε αλλαγές  
Παρακαλούμε βρείτε την τελευταία έκδοση στην επίσημη ιστοσελίδα μας

Επικοινωνήστε μαζί μας  
[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)



## Sovelluksiin yhdistäminen

Airlight Pro -sovellus, joka tarjoaa käyttöösi parannelun digitaaliseen käyttökokemuksen yhdessä laitteen kanssa, edellyttää optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi seuraavia järjestelmäominaisuuksia:

- iOS-käyttäjät** - iOS 13.0 tai uudempi, mukaan lukien iPadOS 13.0 tai uudempi.  
**Android-käyttäjät** - Android 8.0 (Oreo) tai uudempi.  
**Bluetooth-yhteensopivuus** - Bluetooth 5.0 tai uudempi laajennettuja liitettävyyden ominaisuuksia varten.

## Kunnossapito

### Suodatinten puhdistus

Laitteessa on kaksi suodatinta, jotka sijaitsevat kahvan takaosassa ja päässä. Ne suojaavat laitetta pölyltä, liialta ja suihkeilta. Puhdista suodattimet, kun integroidussa näytössä annetaan tätä koskeva ilmoitus tai kun suorituskyky heikkenee tai suodatin on päässyt likaantumaan. Puhdista suodatin näytössä annettujen ohjeiden mukaisesti ja käynnistä sitten laite uudelleen jatkaaksesi sen käyttöä. Liottaminen saippuvedessä voi puhdistaa suodattimen tehokkaammin. Jos suodatinta ei puhdisteta ohjeiden mukaisesti, se saattaa johtaa laitteen toimintahäiriöihin.

**VAROITUS:** Hiustenkuivaajaan EI SAA asentaa märkää suodatinta.

### Ulkokotelon puhdistus

Kytke hiustenkuivaaja pois päältä, irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen optisen suodattimen lasin puhdistamista. Puhdista laiteen ja lisäosan pinta kostealla liinalla. Älä käytä laitteen puhdistamiseen mitään kemikaaleja/puhdistusaineita.

### Optisen suodattimen lasin puhdistus

Kytke hiustenkuivaaja pois päältä, irrota se pistorasiasta ja anna sen jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen optisen suodattimen lasin puhdistamista. Suodattimen lasissa on oleofobinen (öljyä/rasvaa hylkivä) pinnoite. Pyyhi suojalasin pinta nukkaamattomalla liinalla sormenjalkien ja muun liian poistamiseksi. Oleofobinen pinnoite heikkenee ajan myötä. Suojalasin pyyhkiminen hankaavilla aineilla heikentää nopeasti pinnoitteen tehoa ja saattaa naarmuttaa lasia. Älä käytä laitteen puhdistamiseen mitään kemikaaleja/puhdistusaineita.

**VAROITUS:** Varmista, että laite on täysin kuiva, ennen kuin kytket sen päälle.


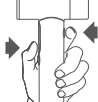
### Tehdasasetusten palauttaminen


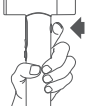

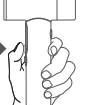
Voit palauttaa laitteen tehdasasetukset. Kun laitteen tehdasasetukset palautetaan, se

- pyytää käyttäjää valitsemaan laitteen kielen
- unohtaa aiemmin tehdyt laitelaitännät
- palauttaa tila-asetukset oletusasetuksiin
- palauttaa laitteen alkuperäisen nimen, avatarin ja tervehdykset.

## Vianmääritys

Voit suorittaa palautuksen sovelluksen kautta tai seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Integroitu näyttö	Ohje
	 <p>Pidä molempia painikkeita painettuna, kunnes QR-koodi tulee näkyviin.</p>

Integroitu näyttö	Ohje
 <p>Scan with the app</p>	 <p>Pidä Cool Shot -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes ympyrä tulee näkyviin. Jatka painamista tehdasasetusten palauttamiseksi.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>	 <p>Vahvista tehdasasetusten palautus pitämällä Mode-painike painettuna.</p>

## Takuu

### Takuuaika

Tällä laitteella on ostopäivästä alkaen takuu aika paikallisen lainsäädännön takuehtojen mukaisesti ostohetkellä. Skannaa QR-koodi saadaksesi tietoa takuun kattavuudesta.

### Takuu kattaa

Laitteesi korjaus tai vaihto on katettu, jos se havaitaan vialliseksi materiaali-, valmistus- tai toimintavirheen vuoksi takuuajana paikallisen lainsäädännön takuehtojen mukaisesti ostohetkellä.

### Mitä takuu ei kata?

Takuu ei kata korjausta tai vaihtoa seuraavissa tapauksissa:

- Vauriot johtuvat siitä, ettei laitteen suositeltua kunnossapittoa ole suoritettu.
- Vauriot tai viat johtuvat huolimattomasta käytöstä tai hoidosta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä, huolimattomuudesta tai laitteen käyttöohjeen vastaisesta käytöstä tai käsittelystä.
- Laitetta on käytetty missä tahansa muussa tarkoituksessa kuin hiustenkuivaajana.
- Muita kuin aitoja L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi -osia tai -lisätarvikkeita on käytetty.
- Osia ei ole koottu tai asennettu ohjeiden mukaan.
- Korjauksia tai muutoksia on tehnyt jokin muu taho kuin valtuutetut edustajat.
- Normaali kuluminen.
- Vauriot johtuvat ulkoisesta voimasta.
- Takuuaika on umpeutunut.

## Tekniset tiedot

### Airlight Pro -hiustenkuivaaja

Mitat	265 × 98 × 84mm
Paino	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Nimellisteho	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Nimellisjännite	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Käyttölämpötila	5~40°C
Bluetooth-yhteyden tiedot	Bluetooth 5.2
Käyttöraajuus	2400~2483.5MHz
Lähetysteho (EIRP)	<4dBm
<b>Muut radiotaajuustiedot</b>	
Käyttöraajuus	119~135KHz
Lähetysteho (EIRP)	<-20dBm

Tätä sisältöä voidaan muuttaa.

Uusin versio löytyy viralliselta verkkosivustoltamme.

Ota yhteyttä

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)



## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**LUE KAIKKI TÄSSÄ OHJEKIRJASSA JA TUOTTEESSA ANNETUT OHJEET JA VARIOTUKSET ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.**

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, kuten seuraavaa:

- VAROITUS -** Hiustenkuivaajassa on magneettiva ja vähentääksi tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen riskiä: Pidä etäällä sydämentahdistimista, defibrillaattoreista, luotokorteista ja elektronisista tallennusvälineistä.
- VAROITUS -** Tässä annetut varoitukset koskevat laitteita ja soveltuvien osien kaikkia työkaluja, lisävarusteita, laitureita ja sovitimia. Vähentääksesi tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen vaaraa:

**SUOJAA VEDELTA -VAROITUS:**

Laitetta ei saa käyttää kylpymaamien, suihkujen, pesuallaiden tai muiden vettä sisältävien lämpöiden läheisyydessä.

- Tätä laitetta ei voida käyttää 8-vuotiaita ja sitä nuoremman lapsen evätkä henkilöä, jolla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai jolla ei ole kokemusta tai tarvittavia tietoja paitsi, kun vastuunhenkilö on valvonut tai opastanut heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät tähän liittyvät vaarat. Lapsen ei voida puhdistaa tai kunnossapitää laitetta ilman valvontaa.
- Tuotetta ei saa käyttää leluina. Huolehdi riittävästä valvonnasta, kun lapsesi käyttävät tuotetta tai kun tuotetta käytetään lasten läheisyydessä. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Lopeta laitteen käyttö, jos optisen suodattimen lasi on murtunut tai rikkoutunut tai jos johto tai pistoke on vaurioitunut. Laite on varjoon väliaikaisesti vaihdettava uuteen tai korjattava valmistajalla. Tämän huoltoedustajalla tai vastaavan pätevyyden omaavalla henkilöllä.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytkie pistoke irti käytön jälkeen. Veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laite olisi kytketty pois päältä. Lisäsuojasta varten on suositeltavaa ottaa käyttöön vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen laukaisuvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta.
- Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin kuin hiusten kuivaamiseen.
- Mitään pistokkeen tai laitteen osaa ei saa käsitellä märin käsin.
- Älä kytke pistoketta irti vetämällä johdosta. Tarku irtyykentää varten pistokkeeseen, ei johtoon.
- Johtoa ei saa venyttää tai kiristää liiaksi. Pidä johto loitolla kuumista pinnista. Johtoa ei saa kiertää laitteen ympärille.
- Älä käytä minkään laitteen osaan minkäänlaisia voitelu-, puhdistus- tai kiillotusaineita tai ilmanraikastimia.
- Ota yhteyttä L'Oréal Professionnel x Zuvii Airlight Pro -huoltoon, kun huollota tai korjausta tarvitaan. Laitetta ei saa purkaa, sillä väärin koottu laite voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Jos laite ei toimi odotetulla tavalla, siihen on kohdistunut voimakas isku, se on pudonnut tai vaurioitunut tai se on jätetty ulos tai puodotettu veteen. Lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä L'Oréal Professionnel x Zuvii AirlightPro -huoltoon.
- Kytke tuote pois päältä ja irri pistorasiasta ennen sen huollota tai polýsuodattimen puhdistamista.
- Ilmapuunavalaajärjestelmä tuottaa edelleen lämpöä, vaikka se pystyy kuivaamaan huokaisemilla lämpötiloilla. Varo pitämästä laitetta välillä aikoja liian läheltä päältä.
- Optisen suodattimen lasi voi kuumetua käytön aikana. Käytä varoen äläkä koske lasiin käytön jälkeen.
- Muotoiluun tarkoitettut lisätarvikkeet voivat olla kuumia käytön aikana ja sen jälkeen. Kytke lisäosat irti varoen vasta, kun ne ovat jäähtyneet.
- Hiustenkuivaajan ilmanpoistoaukko ei saa laitteen vaurioitumisen estämiseksi puodottaa mitään pieniä esineitä.
- Laitetta ei saa sijoittaa sellaiseen paikkaan tai säilyttää sellaisessa paikassa, josta se voisi pudota tai kulkeutua kylpymmeeseen tai luvuuriin.
- Älä tuki laitteen ilma-aukkoja tai aseta sitä sellaiselle pehmeälle alustalle, kuten sängylle tai sohvalle, jossa sen ilma-aukot voisivat tukkeutua. Varmista, ettei ilma-aukoissa ole nukkaa, hiuksia tai muita roskia.
- Ei saa käyttää nukkua.
- Laitetta ei saa laskea millekään pinnalle sen ollessa toiminnassa.
- Pitä huikset loitolla ilmanottoaukosta, kun käytät laitetta.
- Laitetta ei saa jättää valvomatta, kun se on kytketty verkkovirtaan. Jos et enää käytä laitetta, sammuta se ja kytke se irri pistorasiasta.
- Mikäli laite puotaa veteen, KYTKIE LAITE IRTI pistorasiasta välittömästi, ÄLÄ poimi laitetta vedestä.
- Laitteen yhteydessä ei saa käyttää jatkojohtoa.
- Ei saa käyttää jännitteenmuuntimen kanssa.
- Älä käytä hiustenkuivaajassa on vuotokortteja, jotka suojaa käyttäjää laitteen upotessa nesteeseen (saatavana vain Yhdysvalloissa).
- Suojailete esteää tällaisissa tapauksissa laitteen toiminnan. Tarkista säännöllisin väliajoin, että turvapistoke on hyvässä käyttökunnossa. Paina tätä varten TEST-painiketta käytön aikana. Laitteen toiminnan tulisi lakata välittömästi. Voit jatkaa laitteen käyttöä painamalla RESET-painiketta, Mikäli TEST-painike ei toimi oikein, ota yhteys tukeen.
- Ei saa käyttää kylpemisen yhteydessä.
- Älä käytä lisäosia, joita valmistaja ei ole suositellut.
- Älä käytä ulkoilissa tai paikoissa, joissa käytetään aerosolituotteita (suihkeita).
- Älä suuntaa kuumaa ilmaa silmiin tai muille lämpöille alueille.

## CE-ilmoitus



EU-ilmoitukset: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD, ilmoittaa täten, että tämä laite HS200 on direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2014/53/EU olemaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Kopio EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavilla verkossa osoitteessa <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
➔ [www.loreal.com/it-it/italy](http://www.loreal.com/it-it/italy)

Tuotteessa olevan jätteisymsymbolin tarkoituksena on muistuttaa, että kaikki elektroniikkatuotteet on vietävä käyttöikänsä päätyttyä erillisin jätteenkeräysjärjestäsiin; niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käyttäjän vastuulla on hävittää laite paikallisen jätteenkäsittelyn mukaisesti viemällä se nimitetty keräyspisteeseen tai sähkö- ja elektroniikkalaiteromun erilliskeräyspisteeseen. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukainen keräys ja kiertäys säästää arvokkaita materiaaleja ja suojelee ihmisiä ja ympäristöä. Laitteen sopimaton käsittely, rikkominen, vaurioittaminen ja/tai epäasianmukainen kierrätys sen käyttöänsä päättyessä voi olla haitallista terveydelle ja ympäristölle.

## Підключення до застосунку

Застосунок Airlight Pro App, ваш шлях до розширеного цифрового досвіду роботи з приладом, вимагає наступних системних вимог для оптимальної роботи:

- Користувачі iOS - iOS 13.0 і вище, включаючи iPadOS 13.0 і вище.
- Користувачі Android - Android 8.0 (Oreo) і вище.
- Сумісність з Bluetooth - Bluetooth 5.0 і вище для розширених функцій підключення.

## Технічне обслуговування

### Очищення фільтрів

Цей прилад має два фільтри, розташовані на задній частині корпусу та на кінці ручки, для захисту приладу від пилу та інших забруднень. Будь ласка, очищуйте фільтри згідно сповіщень на вбудованому дисплеї або коли помічаєте зниження продуктивності, або надмірне забруднення фільтра. Замочування в мильній воді може ефективніше очистити фільтр. Виконайте дії, що вказані на екрані, щоб очистити фільтр і перезапустіть прилад для продовження використання.

**!** УВАГА, НЕ встановлюйте мокрий фільтр у фен.

### Очистіть зовнішній корпус

Перед очищенням скла оптичного фільтра вимкніть фен, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути до кімнатної температури. Очистіть поверхню приладу та насадки вологою тканиною. Будь ласка, не використовуйте засоби для чищення.

### Очистіть скло оптичного фільтра

Перш ніж очистити скло оптичного фільтра, будь ласка, вимкніть фен, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути до кімнатної температури. Скло фільтра має олеофобне (жиростійке) покриття. Використовуйте тканину без ворсу, щоб протерти скляну поверхню, для видалення відбитків пальців або інших плям.

Олеофобне покриття з часом слабшає. Протирання захисного скла абразивними матеріалами швидко послабить ефективність покриття та може подряпати скло. Будь ласка, не використовуйте засоби для чищення.

**!** ПОПЕРЕДЖЕННЯ, перед увімкненням переконайтеся, що прилад повністю сухий.

### Заводські налаштування


Ви можете скинути прилад до заводських налаштувань. Якщо скинути до заводських налаштувань, прилад:

- Дозволить обрати мову приладу
- Забуде попередні підключення до застосунку
- Відновить налаштування режиму за замовчуванням
- Відновить ім'я приладу, аватар і привітання.

## Вирішення проблем

Ви можете скинути налаштування приладу через застосунок або виконати наведені нижче дії.

Вбудований дисплей	Інструкція
	 <p data-bbox="505 964 934 1010">Натисніть та утримуйте обидві кнопки, щоб з'явився QR-код</p>

Вбудований дисплей	Інструкція	
		<p>Натисніть та утримуйте кнопку подачі холодного повітря протягом 3 секунд, після чого з'явиться коло. Продовжуйте утримувати кнопку, щоб скинути до заводських налаштувань.</p>
		<p>Натисніть та утримуйте кнопку для вибору режиму, щоб підтвердити скидання до заводських налаштувань.</p>

## Гарантія

### Гарантійний термін

Починаючи з дати покупки, на цей прилад поширюється гарантійний термін згідно місцевого законодавства щодо гарантійного терміну. Відскануйте QR код для отримання інформації щодо гарантійних деталей.



### На що поширюється гарантія

Ремонт або заміна вашого приладу здійснюється, якщо протягом гарантійного періоду виявиться, що прилад несправний через дефекти матеріалів, процес виготовлення або функціонування згідно умов гарантії, що визначені місцевим законодавством.

### Гарантія не поширюється на

Гарантія не поширюється на ремонт або заміну, якщо дефект є результатом:

- Пошкодження, спричинені невиконанням рекомендацій технічного обслуговування приладу.
- Випадкові пошкодження, поломки, що сталися через недбале використання та догляд, неправильне використання, недбале ставлення та експлуатацію приладу, яке не відповідає правилам посібника користувача.
- Використання приладу для будь-яких інших цілей, ніж за прямим призначенням.
- Використання деталей і аксесуарів, які не є оригінальними компонентами L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi.
- Використання деталей, що зібрані або встановлені не відповідно до інструкції.
- Ремонтні роботи або модифікації, що виконуються іншими сторонами, які не є уповноваженими агентами.
- Звичайний фізичний знос.
- Пошкодження, викликані зовнішньою силою.
- Завершення гарантійного терміну.

## Технічні характеристики

### Фен Airlight Pro

Розміри	265 × 98 × 84mm
Вага	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Номінальна потужність	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Номінальна напруга	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Робоча температура	5~40°C
Технічні характеристики Bluetooth	Bluetooth 5.2
Робоча частота	2400~2483.5MHz
Потужність передавача (EIRP)	< 4dBm
<b>Інші радіочастотні характеристики</b>	
Робоча частота	119~135KHz
Потужність передавача (EIRP)	< -20dBm

Зміст інструкції може бути змінений.

Останню версію можна знайти на нашому офіційному сайті.

Зв'яжіться з нами

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**1** ПЕРШ НІЖ ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИЛАД, БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІ ТА ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ У ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ КОРИСТУВАЧА ТА НА ПРИЛАДІ.

**2** Під час користування електричним приладом слід завжди дотримуватися базових заходів безпеки, зокрема: **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - прилад містить магніти. Щоб попередити ризик пожежі, враження електричним струмом або травм: Тримайте подаль від кардіостимуляторів, дефібриляторів, платіжних карток та електронних носіїв даних.

**3** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - **Ці попередження стосуються приладу, а також - де це застосовується - усіх інструментів, аксесуарів, зарядних пристроїв або мережевих перехідників.**

Щоб попередити ризик пожежі, враження електричним струмом або травм:

**4** **ТРИМАЙТЕ ПОДАЛЬ ВІД ВОДИ:**

Не використовуйте цей прилад біля ванн, душових кабін або інших конструкцій з водою.

- Цей прилад не призначений для використання дітями молодше 6 років, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особам, яким бракує досвіду та знань. Вони можуть користуватися приладом тільки під наглядом людини, яка відповідає за його безпеку або після отримання від відповідної особи вказівок щодо безпечного використання приладу, й усвідомлює пов'язаний з цим ризик. Осцянення та обслуговування приладу не повинно виконуватися дітьми без нагляду.
- Не використовуйте прилад як грашку. Будьте уважними при використанні приладу дітьми або порун з ними. Експлуатація приладу дітьми можлива лише за умови постійного нагляду дорослих. Наглядайте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
- Якщо около стінного фільтра тривало або зламано, або є будь-які пошкодження шнура живлення або вилки, будь ласка, припиніть його використання. Для уникнення небезпеки його необхідно замінити або відремонтувати, звернувшись до виробника, уповноваженого ним сервісного центру або фахівця з належною кваліфікацією.
- Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, від'єднуйте його від розетки після використання. Близькість води становить небезпеку, навіть коли прилад вимкнено. Для додаткового захисту слід встановити пристрій захищеного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом витoku не більше 30 мА. Зверніться за порадою до спеціаліста.
- Використовуйте прилад тільки для висушування волосся.
- Не торкайтеся будь-якої частини вилки або приладу можими руками.
- Не тягніть за шнур живлення для того, щоб відключити від електромережі після закінчення використання. Від'єднуйте прилад від електромережі, тримаючись за вилку.
- Не навантажуйте його. Тримайте шнур живлення подаль від гарячих поверхонь та не накручуйте його на прилад.
- Не наносите на прилад будь-які мастила, оскільки вони та підрульовані засоби, освіжачки повітря.
- Звертайтеся до сервісного центру L'Oréal Professionnel x Züvi Ailright Pro за потреби проведення обслуговування або ремонту. Не розбирайте прилад, оскільки неправильний демонтаж може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.
- Якщо прилад не працює належним чином, зазнає сильного удару, падіння, пошкодження, був залишений на вулиці або опав у воду, не використовуйте його та зверніться до сервісного центру L'Oréal Professionnel x Züvi Ailright Pro.
- Не вдихайте пар обслуговування або оскільки фільтр від пилу, вимкніть прилад та від'єднуйте його від мережі.
- Хоча система інфрачервоного освітлення може працювати за більш низьких температур, вона все одно генерує тепло. Будьте обережні й не тримайте прилад надто близько до голови протягом тривалого часу.
- Около стінного фільтра може нагріватися під час використання. Будь ласка, використовуйте його обережно та не торкайтеся олівка після використання.
- Насадки для укладання можуть нагріватися під час або після використання. Будьте обережні, знімаючи їх, зникаючи, поки вони охолонуть.
- Не кидайте дрібні предмети в повітряний отвір фена, щоб не пошкодити прилад.
- Не розмилюйте та не зберігайте прилад у місцях, де він може впасти або потрапити у ванну чи раковину.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря приладу та не кладіть його на м'яку поверхню (лішко чи диван), де ці отвори можуть бути заблоковані. Слідкуйте за тим, щоб у вентиляційні отвори не потрапило волосся, пил, топор.
- Не використовуйте прилад під час сну.
- Не кладіть прилад на будь-яку поверхню під час роботи.
- Під час користування приладом тримайте отвори для виходу повітря на приладі подаль від волосся.
- Ніколи не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до мережі. Якщо він більше не використовується прилад, вимкніть його і від'єднуйте від мережі.
- Якщо прилад опав у воду, негайно ВІД'ЄДНАЙТЕ ЙОГО ВІД МЕРЕЖІ. НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ДІСТАТИ ЙОГО З ВОДИ.
- Не використовуйте подовжувач з цим приладом.
- Не використовуйте перетворювач напруги.
- Фен освітлює і пригріває, тому будьте обережні з витоку струму при заповненні (доступний лише в США). У разі заповнення, захищений пристрій не дозволить приладу працювати. Періодично перевіряйте запобіжну вилку, щоб переконатися у її справності. Просто натисніть кнопку TEST під час роботи. Фен повинен негайно вимкнутися. Щоб відновити роботу, натисніть кнопку RESET. Якщо кнопка TEST не працює належним чином, зверніться до сервісного центру післяпродажного обслуговування.
- Не використовуйте під час купання.
- Не використовуйте насадку не рекомендовану виробником.
- Не використовуйте насадку, а також там, де використовуються аерозольні (розпилювані) продукти.
- Не спрямовуйте гаряче повітря на очі та інші ділянки тіла, чутливі до високих температур.

## Заява CE



## ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІ

Заява CE: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. заявляє, що цей прилад HS200 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU.

Копія Декларації відповідності CE доступна в Інтернеті за адресою <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
→ [www.loreal.com/it-it/utility](http://www.loreal.com/it-it/utility)

Символ перекресленого сміткового кошика, що зображений на приладі, нагадує про те, що всі електронні виробі після закінчення терміну служби необхідно відправляти в окремі пункти збору відходів; їх не можна викидати разом з побутовими відходами. Користувач несе відповідальність за утилізацію обладнання у спеціально відведених пунктах збору або в службі для роздільної переробки відпрацьованого електричного та електронного обладнання (ВЕЕО) відповідно до місцевого законодавства. Належний збір і переробка вашого обладнання допомагає забезпечити переробку відходів електричного та електронного обладнання (ЕЕО) таким чином, щоб зберегти цінні матеріали та захистити здоров'я людей і навколишнє середовище від неправильного поводження, виладкової поломки, пошкодження та/або ненавлежної переробки по закінченню терміну служби, які можуть бути шкідливими для здоров'я та навколишнього середовища.



## Povezljivost z aplikacijo

Aplikacija Airlight Pro, vaš prehod do izboljšane digitalne izkušnje z napravo, zahteva naslednje specifikacije sistema za optimalno delovanje:

- |                        |                                                                 |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Uporabniki iOS         | - iOS 13. 0 in novejši, vključno z iPadOS 13. 0 in novejšimi.   |
| Uporabniki Androida    | - Android 8. 0 (Oreo) in novejši.                               |
| Združljivost Bluetooth | - Bluetooth 5. 0 in novejši za napredne funkcije povezljivosti. |

## Vzdrževanje

### Čiščenje filtrov

Ta naprava ima dva filtra, nameščena na zadnji strani in na koncu ročaja, za zaščito naprave pred prahom, umazanijo in pršenjem. Filtre očistite na podlagi obvestil na vgrajenem zaslonu ali ko opazite padec zmogljivosti ali najdete prekomerno umazanijo na filtru. Namakanje v milni vodi lahko filter očisti bolj učinkovito. Sledite korakom, prikazanim na zaslonu, da očistite filter, in znova zaženite napravo, da nadaljujete z uporabo.

**!** OPOZORILO, v sušilnik za lase ne nameščajte mokrega filtra.

### Čiščenje zunanega ohišja

Pred čiščenjem optičnega filtrirnega stekla izključite sušilnik za lase, ga izklopite in pustite, da se ohladi na sobno temperaturo. Površino naprave in nastavkov očistite z vlažno krpo. Za čiščenje naprave ne uporabljajte drugih kemičnih / čistilnih sredstev.

### Čiščenje optičnega filtrirnega stekla

Pred čiščenjem optičnega filtrirnega stekla izključite sušilnik za lase, ga izklopite in pustite, da se ohladi na sobno temperaturo. Filtrirno steklo ima oleofobno prevleko (odporno na olje/maščobe). S krpo, ki ne pušča vlaken, obrišite površino pokrivnega stekla, da odstranite prstne odtise ali druge madeže.

Oleofobna prevleka bo sčasoma oslabila. Brisanje pokrovnega stekla z abrazivnimi materiali bo hitro oslabilo učinkovitost premaza in lahko opraskalo steklo. Za čiščenje naprave ne uporabljajte drugih kemičnih / čistilnih sredstev.

**!** OPOZORILO, pred vklopom se prepričajte, da je naprava popolnoma suha.


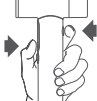
### Ponastavitev na tovarniške nastavitve


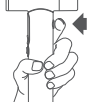

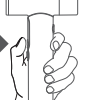
To napravo lahko ponastavite na tovarniške nastavitve. S ponastavitvijo na tovarniške nastavitve bo naprava

- Omogočala izbiro jezika naprave
- Pozabila prejšnje povezave z aplikacijo
- Obnovila nastavitve na privzete
- Obnovila ime naprave, avatarja in pozdrave.

## Odpravljanje težav

To napravo lahko ponastavite prek aplikacije ali pa jo ponastavite z naslednjimi koraki.

Vgrajen zaslon	Navodila
	 <p data-bbox="505 1010 943 1054">Pritisnite in pridržite oba gumba, da priključete QR kodo</p>

Vgrajen zaslon	Navodila
 <p>Scan with the app</p>	 <p>Pritisnite in držite gumb Cool Shot 3 sekunde, nato se prikaže krog. Še naprej držite, davneseite ponastavitev na tovarniške nastavitve.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>	 <p>Pritisnite in držite gumb Mode, da potrdite ponastavitev na tovarniške nastavitve.</p>

## Garancija

### Garancijsko obdobje

Od datuma nakupa dalje je ta naprava pokrita z garancijskim obdobjem, ki velja v skladu z pogoji garancije v lokalni zakonodaji na točki nakupa. Za informacije o obsegu garancije preberite QR kodo.



### Pokrilo s garancijo:

Popravilo ali zamenjava vaše naprave je pokrita, če je ugotovljeno, da je okvarjena zaradi napake pri materialih, izdelavi ali funkciji v garancijskem obdobju v skladu s pogoji garancije v lokalni zakonodaji na točki nakupa.

### Garancija ne krije

Ne jamčimo za popravilo ali zamenjavo, če je napaka posledica:

- Škode, ki nastane zaradi neizvajanja priporočenega vzdrževanja naprave.
- Nezgodne poškodbe, napake, ki nastane zaradi malomarne uporabe ali nege, napačne uporabe, zanemarjanja, nepazljivosti ali delovanja ali ravnanja z napravo, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom.
- Uporabe aparata za karkoli drugega kot sušilnik za lase.
- Uporabe delov in dodatkov, ki niso originalne L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi komponente.
- Uporabe delov, ki niso sestavljeni ali nameščeni v skladu z navodili.
- Popravila ali predelave, ki jih izvajajo stranke, ki niso pooblaščen zastopniki.
- Normalne obraba.
- Škode, ki jo povzroči zunanja sila.
- Izven garancijskega obdobja.

## Specifikacije

Airlight Pro sušilnik za lase

Dimenzije	265 × 98 × 84mm
Teža	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Moč	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Napetost	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Delovna temperatura	5~40°C
Specifikacije Bluetooth	Bluetooth 5.2
Delovna frekvenca	2400~2483.5MHz
Moč oddajnika (EIRP)	< 4dBm
<b>Druga specifikacije RF</b>	
Delovna frekvenca	119~135KHz
Moč oddajnika (EIRP)	< -20dBm

Vsebinsa se lahko spremeni.

Najnovejšo različico najdete na naši uradni spletni strani.

Stopite v stik z nami

[www.lorealparis.com](http://www.lorealparis.com)

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

**⚠ PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE VSA NAVODILA IN OPOZORILA V TEM PRIROČNIKU IN NA IZDELKU.**

Pri uporabi katerekoli električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

**⚠ OPOZORILO -** Susilnik za lase vsebuje magnetne. Za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega šoka ali poškodb:

Hranite stran od srčnih spodbujevalnikov, defibrilatorjev, kreditnih kartic in elektronskih medijev za shranjevanje.

**⚠ OPOZORILO -** Ta opozorila veljajo za napravo in po potrebi tudi za vsa orodja, dodatno opremo, polnilnike in adapterje.

Za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega šoka ali poškodb:

**⚠ OPOZORILO O STIKU Z VODO:**

Naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, umivalnikov ali drugih vodnih objektih.

- 1) Te naprave ne smejo uporabljati otroci, stari 8 let ali manj, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali razumskimi sposobnostmi, pomanjkanjem izkušenj in znanja, če niso nadzorovani s strani odgovorne osebe ali poučeni v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora.
- 2) Te naprave ne uporabljajte kot igračo. Pri uporabi z otroki ali v njihovi bližini je potrebna velika pozornost. Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne igrajo.
- 3) Če je optično filterno steklo počeno ali zlomljeno, ali če je kabel ali višič poškodovan, prenehajte z uporabo naprave. Proizvajalec, serviser ali za to usposobljena oseba ga mora zamenjati ali popraviti, da se izogne nevarnosti.
- 4) Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite. Blizine vode predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izključena. Za dodatno zaščito je priporočljivo napravo za preostali tok (RCD) z določenim preostalim delovnim tokom, ki ne presega 30mA. Za navset se obrnite na strokovnjaka.
- 5) Naprave ne uporabljajte za noben drug namen kot za sušenje las.
- 6) Z nobenim delom vičica ali naprave ne ravnajte z mokrimi rokami.
- 7) Naprave ne odklapljajte tako, da povlečete kabel. Če jo želite izkločiti, primate vičič in ne kabla.
- 8) Kabla ne raztegnite in ga ne obremenjujte. Kabel hranite stran od ogrevanih površin in ga ne ovijajte okoli naprave.
- 9) Na nobenem delu naprave ne uporabljajte maziv, čistil, lakov ali osevljivcev zraka.
- 10) Če potrebujete servis ali popravilo, se obrnite na L'Oréal Professionnel x Züvi Airlight Pro Aftersales Service. Naprave ne razstavljajte, saj lahko nepravila ponovna sestava povzroči električni šok ali požar.
- 11) Če naprava ne deluje, kot bi morala, je padla, se poškodovala, bila puščena na prostem ali padla v vodo, je ne uporabljajte in se obrnite na L'Oréal Professionnel x Züvi Airlight Pro Aftersales Service.
- 12) Pred vzdrževanjem ali pred čiščenjem filtra za prah ugasnite napravo in jo izklopite.
- 13) Čeprav sistem infrardeče svetlobe lahko suši pri nižjih temperaturah, še vedno proizvajata toploto. Pazite, da naprave dlje časa ne držite preveč blizu glave.
- 14) Optično filterno steklo je lahko med uporabo vroče, uporabljajte previdno in se po uporabi ne dotikajte stekla.
- 15) Dodatki za oblikovanje se lahko med uporabo ali po njej segrejejo. Bodite previdni pri odstranjevanju in počakajte, da se shladijo.
- 16) Ne puščajte majhnih koščkov v odvodni del susilnika za las, da ne poškodujete naprave.
- 17) Naprave ne postavljajte ali shranjajte na mestih, kjer bi lahko padla ali bila potegnjena v kad ali umivalnik.
- 18) Nikoli ne blokirajte zrčnih odprtij naprave ali je postavljajte na mehko površino, kot je postelja ali kavč, kjer so zračne odprtine lahko blokirane.
- 19) Nikoli ne uporabljajte med spanjem.
- 20) Med uporabo naprave je ne postavljajte na nobeno površino.
- 21) Med uporabo naprave držite lase stran od dovodov zraka.
- 22) Priključena naprava nikoli ne sme ostati brez nadzora. Če je ne uporabljate več, jo izklopite in izklopite.
- 23) Če naprava pade v vodo, jo takoj IZKLJUČITE. NE segajte v vodo.
- 24) S to napravo ne uporabljajte podaljševalnega kabla.
- 25) Naprave ne uporabljajte s pretvornikom napetosti.
- 26) Ta susilnik za lase ima napravo Leakage-Current-Interrupter za zaščito potopitve (na voljo samo v ZDA). V primeru potopitve zaščitna naprava ne bo omogočila delovanja naprave. Redno preverjajte varnostni vičič, da preverite, ali pravilno deluje. Med delovanjem preprosto pritisnite gumb TEST. Naprava se mora takoj ustaviti. Če želite nadaljevati z delovanjem, pritisnite gumb RESET. Če gumb TEST ne deluje pravilno, se obrnite na popravilno službo.
- 27) Ne uporabljajte med kopanjem.
- 28) Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.
- 29) Ne uporabljajte na prostem ali tam, kjer se uporabljajo aerosolni izdelki (razpršila).
- 30) Vročega zraka ne usmerjajte proti očem ali drugim delom, občutljivim na toploto.

## SHRANITE TA NAVODILA

### Izjava CE



Izjava EU: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. izjavlja, da je ta naprava HS200 skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
➔ [www.loreal.com/it-it/italy](http://www.loreal.com/it-it/italy)

Simbol prečrtanega koša na vašem izdelku vas opominja, da je treba vse elektronske proizvode ob koncu njihove življenjske dobe odnesti na ločena zbirna mesta za odpadke. Ne smejo se odstraniti v običajnem toku odpadkov z gospodinjstvi odpadki. Odgovornost uporabnika je, da opremo odstrani z uporabo določenega zbirnega mesta ali storitve za ločeno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) v skladu z lokalno zakonodajo. Pravilno zbiranje in recikliranje vaše opreme pomaga zagotoviti, da se odpadki električne in elektronske opreme (EEO) reciklirajo na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdrave ljudi in okolje, nepravilno ravnanje, zlom zaradi nesreče, poškodbe in/ali nepravilno recikliranje ob koncu njihove življenjske dobe lahko škodujejo zdravju in okolju.

## Свързаност с приложения

Приложението Airlight Pro, вашият портал към подобрено дигитално изживяване с устройството, изисква следните системни спецификации за оптимална работа:

**Потребители на iOS** - iOS 13.0 и по-нова версия, включително iPadOS 13.0 и по-нова версия.

**Потребители на Android** - Android 8.0 (Oreo) и по-нови версии.

**Съвместимост с Bluetooth** - Bluetooth 5.0 и по-нови версии за разширени функции за свързване.

## Поддръжка

### Почистване на филтрите

Този уред има два филтъра, разположени в задната част и в края на дръжката, които предпазват уреда от прах, мръсотия и пръски. Моля, почиствайте филтрите в зависимост от известията на вградения дисплей или когато забележите спад в производителността или откриете прекомерно замърсяване на филтъра. Потопяването в сапунена вода може по-ефективно да почисти филтъра. Следвайте стъпките, показани на екрана, за да почистите филтъра и рестартирате уреда, за да възобновите използването му.

**!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, НЕ монтирайте мокър филтър в сешоара.

### Почистване на външния корпус

Преди да почистите стъклото на оптичния филтър изключете сешоара, изключете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади до стайна температура. Почистете повърхността на уреда и приставката с навлажнена кърпа. Не използвайте други химически/почистващи продукти за почистване на уреда.

### Почистване на стъклото на оптичния филтър

Преди да почистите стъклото на оптичния филтър изключете сешоара, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади до стайна температура. Филтърното стъкло има олеофобно (устойчиво на масла/мазнини) покритие. Използвайте кърпа без власинки, за да избършете повърхността на покривното стъкло, за да отстраните пръстови отпечатащи или други петна.

С течение на времето силата на олеофобното покритие ще отслабне. Избърсането на покривното стъкло с абразивни материали бързо ще отслаби ефективността на покритието и може да надраска стъклото. Не използвайте други химически/почистващи продукти за почистване на уреда.

**!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: уверете се, че уредът е напълно сух преди да го включите.

### Възстановяване на фабричните настройки


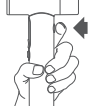

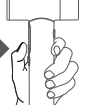
Можете да възстановите фабричните настройки на уреда. Чрез възстановяване на фабричните настройки устройството ще

- Ви позволи да изберете езика на устройството
- Забрави предишните връзки с приложения
- Възстанови настройките на режима по подразбиране
- Възстанови името на устройството, аватара и поздравленията.

## Отстраняване на неизправности

Можете да възстановите фабричните настройки на уреда чрез приложението или със следните стъпки.

Вграден дисплей	Инструкции
	 <p data-bbox="505 1073 928 1119">Натиснете и задръжте двата бутона, за да извикате OR кода</p>

Вграден дисплей	Инструкции
 <p>Scan with the app</p>	 <p>Натиснете и задръжте бутона за студен въздух (Cool Shot) 3 сек, след което се появява кръгчето. Продължете да задръжате, за да влезете в режима възстановяване на фабричните настройки.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>	 <p>Натиснете и задръжте бутона Mode, за да потвърдите възстановяването на фабричните настройки.</p>

## Гаранция

### Гаранционен период

Считано от датата на закупуване, това устройство е покрито от гаранционен период, предмет на условията на гаранцията в местното законодателство на мястото на закупуване. Сканирайте QR кода за информация относно покритието на гаранцията.



### Покритие от гаранция

Поправката или замената на вашия уред е покрита, ако се установи, че е дефектен поради дефектни материали, изработка или функция в рамките на гаранционния период, предмет на условията на гаранцията в местното законодателство на мястото на покупка.

### Какво не покрива гаранцията

Не покриваме поправка или замяна когато дефектът е настъпил в резултат на:

- Повреда, причинена от неизвършване на препоръчаната поддръжка на уреда.
- Повреда, причинена от инцидент, дефекти, небрежна употреба или липса на грижа, неправилна употреба, небрежност, невнимание или експлоатация или боравене с уреда, което не е в съответствие с ръководството за потребителя.
- Използване на уреда за други цели, различни от сешоар.
- Използване на части и приставки, които не са оригинални части на L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi.
- Използване на части, които не са сглобени или монтирани в съответствие с инструкциите.
- Ремонти или промени, извършени от лица, различни от утълномощените представители.
- Обичайно износване.
- Повреди, причинени от външна сила.
- След изтичане на гаранционния период.

## Спецификации

### Сешоар за коса Airlight Pro

Размери	265 x 98 x 84mm
Тегло	710g (EU) / 745g (UK) / 1.6lb (US)
Номинална мощност	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Номинално напрежение	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Работна температура	5~40°C
Bluetooth спецификация	Bluetooth 5.2
Работна честота	2400~2483.5MHz
Мощност на предавателя (EIRP)	< 4dBm
<b>Други радиочестотни спецификации</b>	
Работна честота	119~135KHz
Мощност на предавателя (EIRP)	< -20dBm

Това съдържание подлежи на промяна.

Моля, потърсете най-новата версия на нашия официален уебсайт.

За контакти

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ВЪРХУ УРЕДА.**

- 1) При използването на всеки електрически уред трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително следните:
  - ⚠️ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Шоковоар за коса съдържа магнити. За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване: Дръжте далеч от пейсмейкър, дефибрилатори, кредитни карти и електронни носители на информация.**
  - ⚠️ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Тези предупреждения се отнасят за уреда, а също така когато е приложимо и за всички инструменти, приставки, зарядни устройства и адаптери. За ограничаване на опасността от пожар, токов удар и нараняване:**
  - ⚠️ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ВОДА:**

2) Не използвайте този уред в близост до вани, душове, мивки и други съдове, съдържащи вода.

- 1) Този уред не трябва да се използва от деца на възраст под 8 години, както и от лица с ограничени физически, сензорни или когнитивни способности или от лица, които нямат опит и познания, освен ако не са под надзор или инструктирани от компетентно лице относно използването на уреда по безопасност на начина и разбираят свързаните с него опасности. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- 2) Не използвайте този уред като играчка. Необходимо е повишено внимание, когато се използва от или в близост до деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- 3) Ако стъпколято на оптичния филтър е счупено или има повреда на кабела или щепсела спрете използването на уреда. Те трябва да бъдат заменени или поправени от производителя, негов сервизен представител или лица с подробна квалификация, за да се избегне озагочване.
- 4) Ако уредът се използва в баня, изключете щепсела след употреба. Безопасно да вода представлява опасност дори когато уредът е изключен. За допълнителна защита в препоръчително се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA. Обърнете се към вашия електротехник за съвет.
- 5) Не използвайте уреда за цели, различни от сушене на коса.
- 6) Не пийте щепсела или уреда с мокри ръце.
- 7) Не изключвайте кабела, като го изтеглите. За да изключите от контакта, хванете щепсела, а не кабела.
- 8) Не разпъвайте кабела и не го подлагайте на напрежение. Дръжте кабела далеч от нагорещи повърхности и не увисвайте кабела около уреда.
- 9) Не използвайте никакви смолочни материали, почистващи препарати, полиращи средства или осезвателни за въздух върху нивка част на уреда.
- 10) При необходимост от обслужване или ремонт осъществете всички следпродажбени сервиси на L'Oréal Professionnel x Zuvi AirProof Pro. Не разглобявайте уреда, тъй като неправилното му съглобяване може да доведе до токов удар или пожар.
- 11) Ако уредът не работи както трябва, бил е подложен на силен удар, бил е изгубен, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте и осъществете всички следпродажбени сервиси на L'Oréal Professionnel x Zuvi AirProof Pro.
- 12) Преди поддръжка или преди почистване на филтъра за прах изключете уреда от електрическата мрежа и го извадете от контакта.
- 13) Във всички не блокирайте въздушните отвори на уреда и не го поставяйте върху нивка повърхност, която ляга или дува, където въздушните отвори могат да бъдат блокирани. В отворите за въздух не трябва да попадат власинки, косми и други материали.
- 14) Някога не използвайте уреда по време на сняг.
- 15) Не поставяйте уреда върху никоева повърхност, докато работи.
- 16) Докато използвате уреда, дръжте косата си далеч от отворите за въздух.
- 21) Уредът никога не трябва да се оставя без надзор докато е включен в електрическата мрежа. След като приключите използването го изключете и извадете щепсела от контакта.
- 23) Ако уредът погледне във вода незабавно го ИЗКЛЮЧЕТЕ от електрическата мрежа. НЕ бъркайте във водата.
- 24) Не използвайте уреда като го включвате в удължител.
- 25) Не използвайте уреда с преобразувател на напрежение.
- 26) Този осшоар е снабден с Гръежован за улечна на ток като защита от потапяне (предлага се само в САЩ). В случай на потапяне защитното устройство няма да позволи на уреда да работи. Периодично проверявайте предпазния щепсел, за да се уверите, че е в изправно състояние. Просто натиснете бутона TEST по време на работа. Уредът трябва да спре незабавно. За да възобновите работата, натиснете бутона RESET. Ако бутона TEST не работи правилно се свържете със сервиза за следпродажбено обслужване.
- 27) Не използвайте уреда по време на къпане.
- 28) Не използвайте приставки, които не са препоръчани от производителя.
- 29) Не използвайте на открито и не използвайте на място, където се използват аерозолни продукти (спрейове).
- 30) Не насочвайте горещата струя към очите или други чувствителни към топлина зони.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

### Декларация на CE



Декларация за съответствие с изискванията на ЕС: С настоящото SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че този уред HS200 отговаря на съответните изисквания и други съответни разпоредби на Директивите 2014/35/ЕС, 2014/53/ЕС, 2014/68/ЕС. Копие от ЕС декларацията за съответствие е достъпно онлайн на адрес <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
→ [www.loreal.com/it-itality](http://www.loreal.com/it-itality)

Символът на зачеркнат контейнер на колекция върху вашия продукт е предначертан да ви напомни, че всички електронни продукти трябва да се предават в пунктовете за разделно събиране на отпадъци в края на експлоатационния им живот; те не трябва да се изхвърлят в нормалния поток отпадъци заедно с битовите отпадъци. Отговорност на потребителя е да изхвърли уреда като използва определен пункт за събиране или услуга за разделно рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) в съответствие с местните закони. Правилното събиране и рециклиране на вашия уред помага да се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) се рециклират по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда. Неправилното изхвърляне, случайното счупване, повредата или/и неправилното рециклиране в края на живота му може да бъде вредно за здравето и околната среда.

## Povezivanje na aplikaciju

Aplikacija Airlight Pro, Vaš pristup poboljšanom digitalnom iskustvu s uređajem, zahtijeva sljedeće specifikacije sustava za optimalan rad:

- Korisnici iOS-a - iOS 13.0 i noviji, uključujući iPadOS 13.0 i noviji.  
 Android korisnici - Android 8.0 (Oreo) i noviji.  
 Bluetooth kompatibilnost - Bluetooth 5.0 i noviji za napredne značajke povezivanja

## Održavanje

### Čišćenje filtera

Ovaj uređaj ima dva filtera, koji se nalaze na stražnjoj strani i na kraju ručke, za zaštitu uređaja od prašine, prljavštine i prskanja. Očistite filtre na temelju obavijesti na ugrađenom zaslonu ili kada primijetite pad performansi ili nadete prekomjernu prljavštinu na filteru. Namakanje u sapunici može učinkovitije očistiti filter. Slijedite korake prikazane na zaslonu za čišćenje filtera i ponovno pokrenite uređaj za nastavak korištenja.

**!** UPOZORENJE, NEMOJTE postavljati mokri filter u sušilo za kosu.

### Očistite vanjsko kućište

Prije čišćenja stakla optičkog filtera, isključite sušilo za kosu, odspojite ga iz struje i ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu. Očistite površinu uređaja i nastavak navlaženom krpom. Nemojte koristiti druge kemikalije/proizvode za čišćenje uređaja.

### Očistite staklo optičkog filtera

Prije čišćenja staklenog optičkog filtera, isključite sušilo za kosu, isključite ga iz struje i ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu. Staklo filtera ima oleofobni premaz (otporan na ulje/mast). Za brisanje pokrovnog stakla koristite krpu koja ne ostavlja dlačice za uklanjanje otisaka prstiju ili drugih mrlja. Oleofobni premaz će s vremenom oslabiti. Brisanje pokrovnog stakla abrazivnim materijalima brzo će oslabiti učinkovitost premaza i može izgubiti staklo. Nemojte koristiti druge kemikalije/proizvode za čišćenje za čišćenje uređaja

**!** UPOZORENJE, provjerite je li uređaj potpuno suh prije nego što ga uključite.

### Vraćanje na tvorničke postavke


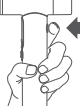


Ovaj uređaj možete vratiti na tvorničke postavke. Vraćanjem na tvorničke postavke uređaj:

- Omogućuje odabir jezika uređaja
- Zaboravite prethodne veze s aplikacijom
- Vratite postavke načina rada na zadane
- Vratite naziv uređaja, avatar i pozdrave.

## Rješavanje problema

Ovaj uređaj možete resetirati putem aplikacije ili ga možete resetirati pomoću sljedećih koraka.

Ugrađeni zaslon	Upute
	 <p data-bbox="505 958 912 1005">Pritisnite i držite obje tipke za pozivanje ILI koda</p>

Ugrađeni zaslon	Upute	
 <p>Scan with the app</p>		<p>Pritisnite i držite tipku Cool Shot 3 sekunde, zatim se pojavljuje krug. Držite za vraćanje na tvorničke postavke.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>		<p>Pritisnite i držite tipku Mode za potvrdu vraćanja na tvorničke postavke.</p>

## Jamstvo

### Jamstveni rok:

Počevši od datuma kupnje, ovaj uređaj je pokriven jamstvom u skladu s uvjetima jamstva lokalnog zakonodavstva na mjestu kupnje. Skenirajte QR kod za informacije o pokrivenosti jamstvom.



### Pokrivenost jamstva

Popravlak ili zamjena vašeg uređaja pokriveni su, ako se utvrdi da je neispravan zbog neispravnih materijala, izrade ili funkcije, unutar jamstvenog roka. Podložno uvjetima jamstva lokalnog zakonodavstva na mjestu kupnje.

### Nije pokriveno jamstvom

Ne jamčimo popravak ili zamjenu ako je kvar:

- Oštećenje uzrokovano neprovođenjem preporučene održavanja uređaja.
- Slučajna oštećenja, kvarovi uzrokovani nemarnom uporabom ili nebrigom, pogrešnom uporabom, nemarkom ili rukovanjem uređajem koji nisu u skladu s korisničkim priručnikom.
- Upotreba uređaja za bilo što drugo osim kao sušilo za kosu.
- Korištenje dijelova i pribora koji nisu originalne L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi komponente.
- Korištenje dijelova koji nisu sastavljeni ili instalirani u skladu s uputama.
- Popravci ili izmjene koje provode strane koje nisu ovlašteni agenti.
- Normalno trošenje.
- Oštećenja uzrokovana vanjskom silom.
- Izvan jamstvenog roka.

## Tehnički podaci

Airlight Pro sušilo za kosu

Dimenzije	265 x 98 x 84mm
Težina	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Snaga	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Voltaža	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Radna temperatura	5~40°C
Bluetooth specifikacije	Bluetooth 5.2
Radna frekvencija	2400~2483.5MHz
Snaga odašiljača (EIRP)	< 4dBm
<b>Druge RF Specifikacije</b>	
Radna frekvencija	119~135KHz
Snaga odašiljača (EIRP)	< -20dBm

Ovaj sadržaj je podložan promjenama

Molimo pronađite najnoviju verziju na našoj službenoj web stranici

Kontaktirajte nas

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)



## VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

**PRIGODNO POUKUPANJE** PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA PROČITAJTE UPUTSTVA I UPOZORENJA U OVOM PRILUČNIKU I NA PROIZVODU. Prilikom korištenja električnih uređaja, pridržavajte se sigurnosnih uputstava uključujući sljedeće:

- UPOZORENJE** - Sušilo za kosu sadrži magnete. Kako bi smanjili rizik od nastanka požara, strujnog udara ili ozljede: Držite uređaj dalje od pacemakera, defibrilatora, kreditnih kartica i uređaja za elektronsko pohranjivanje podataka.
- UPOZORENJE** - Ova upozorenja se odnose na uređaj i na pojedine alate, dodatke, punjače ili adaptere. Za smanjenje rizika od požara, strujnog udara i ozljeda:

### DRŽITE UREĐAJ DALJE OD VODE:

Ne koristite uređaj u blizini kade, tuševa, umivaonika ili spremnika sa vodom.

- Uređaj nije namijenjen za korištenje osobama mlađim od 8 godina i osobama sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili sposobnostima rasuđivanja, ili s nedostatkom iskustva i znanja. Korištenje samo pod nadzorom odgovorne osobe u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumjevanje opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- Nemojte koristiti proizvod kao igračku. Obratite dodatnu pažnju kada proizvod koristite djece ili je u blizini djece. U blizini proizvoda djeca bi trebala biti pod nadzorom kako se nebi igrala sa njime.
- Ako je staklo optičkog filtera napuklo ili slomljeno, ili ako je oštećen kabel ili utičnica, prestanite s korištenjem uređaja i popravite ga kod ovlaštenog proizvođača, servisnog agenta ili ovlaštene osobe kako bi izbjegli opasnost.
- Ako se uređaj koristi u kupaonici, isključite ga iz utičnice nakon upotrebe. Blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen. Za dodatnu zaštitu, predlažemo ugradnju FID zaštitne sklopke diferencijalne struje za najviše 30mA. Pitajte svog instalatera za savjet.
- Ne koristite uređaj u druge svrhe osim za sušenje kose.
- Ne rukujte niti jednim dijelom uređaja mokrim rukama.
- Ne isključujte utikač povlačenjem za kabel. Za isključivanje, uhvatite utikač, a ne kabel.
- Nemojte rastezati kabel ili ga stavljati pod napetost. Držite kabel dalje od zagrianih površina i nemojte ga omotavati oko uređaja.
- Nemojte koristiti maziva, sredstva za čišćenje, sredstva za poliranje ili osveživače zraka na bilo kojem dijelu uređaja.
- Obratite se posrodajnoj službi L'Oréal Professionnel x Zuvii Airlight Pro kada je potreban servis ili popravak. Nemojte rastavljati uređaj jer neispravno ponovno sastavljanje može rezultirati strujnim udarom ili požarom.
- Ako uređaj ne radi kako bi trebao, pretrpio je oštar udar, ispušten je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti i kontaktirajte L'Oréal Professionnel x Zuvii Airlight Pro servisnu službu.
- Prije održavanja ili prije čišćenja filtera za prašinu, isključite napajanje proizvoda i izvucite ga iz utičnice.
- Iako sustav infracrvenog svjetla može sušiti kosu na nižim temperaturama, on i dalje stvara toplinu. Pazite da ne držite uređaj preblizu glave duže vrijeme.
- Staklo optičkog filtera može biti vruće tijekom uporabe, koristite ga oprezno i ne dirajte staklo nakon upotrebe.
- Dodatci za oblikovanje kose mogu postati vrući tijekom ili nakon korištenja. Budite oprezni pri ukljanjanju ovih dodataka, pričekajte da se ohlade.
- Nemojte ispuštati male komadiće u izlaz za zrak sušila za kosu kako biste izbjegli oštećenje uređaja.
- Nemojte postavljati niti spremati uređaj na mjesto gdje može pasti ili biti povučen u kadu ili sudoper.
- Nikada nemojte blokirati otvore za zrak na uređaju ili ga stavljati na meku površinu, kao što je krevet ili kauč, gdje bi otvori za zrak mogli biti blokirani. Otvore za zrak držite bez dlačica, dlaka i slično.
- Nikada nemojte koristiti uređaj dok spavate.
- Ne stavljajte uređaj niti na jednu površinu dok radi.
- Dok koristite sušilo, držite kosu podalje od otvora za zrak.
- Aparat nikada ne smijete ostaviti bez nadzora kada je uključen u struju. Ako više ne koristite proizvod, isključite ga i izvucite utikač.
- Ako uređaj padne u vodu, Odmah GA ISKLJUČITE. NE posežite u vodu.
- Ne koristite produžni kabel s ovim uređajem.
- Nemojte raditi s pretvaračem napona.
- Ovo sušilo za kosu ima prekidač curenja struje uređaja za zaštitu od uranjanja (dostupno samo u SAD-u). U slučaju uranjanja, zaštitni uređaj neće dopustiti rad uređaja. Povremeno provjerite sigurnosni utikač kako biste provjerili radi li ispravno. Jednostavno pritisnite tipku TEST tijekom rada. Uređaj treba odmah prestati raditi. Za nastavak rada pritisnite tipku RESET. Ako tipka TEST ne radi ispravno, obratite se posprodajnom servisu.
- Ne koristiti tijekom kupanja.
- Nemojte koristiti dodatke koje proizvođač nije preporučio.
- Nemojte koristiti na otvorenom niti raditi tamo gdje se koriste proizvodi u obliku aerosola (sprejeva)
- Nemojte usmjeravati vrući zrak prema očima ili drugim područjima osjetljivima na toplinu.

## CE izjava



## SACUVAJTE OVE UPUTE

EU izjava: SZ ZUVI TECHNOLOGY CO., LTD. ovime izjavljuj da je ovaj uređaj HS200 u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU.

Kopija EU deklaracije o sukladnosti dostupna je online na <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
➔ [www.loreal.com/it-it/italy](http://www.loreal.com/it-it/italy)

Simbol prekrizene kante za smeće na vašem proizvodu podsjeća vas da se svi električni proizvodi moraju odnijeti na posebna mjesta za prikupljanje otpada na kraju svog radnog vijeka. Ne smiju se odlagati u uobičajeni tok otpada s kućnim otpadom. Korisnik je dužan odložiti opremu korišteni određeno sabirno mjesto ili servis za odvojeno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE) u skladu s lokalnim zakonima. Ispravno prikupljanje i recikliranje vaše opreme pomaže osigurati da se otpad električne i elektroničke opreme (EEE) reciklira na način koji čuva vrijedne materijale i štiti ljudsko zdravlje i okoliš, nepravilno rukovanje, slučajno lomljenje, oštećenje ili nepravilno recikliranje na kraju njegovog života može biti štetan za zdravlje i okoliš.

## Povezivanje aplikacije

Aplikacija Airlight Pro, vaš ulaz u unapređeno digitalno iskustvo sa uređajem, za optimalan rad zahteva sledeće sistematske specifikacije:

- Korisnici iOS-a - iOS 13.0 i noviji, uključujući i iPadOS 13.0 i novije.  
 Korisnici Android-a - Android 8.0 (Oreo) i noviji.  
 Kompatibilnost sa Bluetooth-om - Bluetooth 5.0 i noviji za napredne funkcije povezivanja.

## Održavanje

### Čišćenje filtera

Ovaj uređaj ima dva filtera, smeštena na zadnjem delu i na kraju ručke, kako bi zaštitili uređaj od prašine, prljavštine i prskanja. Molimo vas da čistite filtere na osnovu obaveštenja na ugrađenom ekranu ili kada primetite bilo kakav pad performansi ili prekomernu prljavštinu na filteru. Potapanje u sapunici može efikasnije očistiti filter. Pratite korake prikazane na ekranu kako biste očistili filter, i ponovo pokrenite uređaj kako biste nastavili sa korišćenjem.

**!** UPOZORENJE: NE instalirajte mokar filter u fen za kosu.

### Očistite spoljašnje kućište

Pre čišćenja stakla optičkog filtera, molimo vas da isključite fen za kosu, isključite ga iz struje i sačekate da se ohladi na sobnoj temperaturi. Očistite površinu uređaja i priloga vlažnom krpom. Molimo vas da ne koristite druge hemijske / čistila za čišćenje uređaja.

### Čišćenje stakla optičkog filtera

Pre čišćenja stakla optičkog filtera, molimo vas da isključite fen za kosu, isključite ga iz struje i sačekajte da se ohladi na sobnoj temperaturi. Staklo filtera ima oleofobni (otporni na ulje/masnoće) premaz. Koristite krpu bez dlačica da obrišete površinu stakla kako biste uklonili otiske prstiju ili druge mrlje. Oleofobni premaz će se s vremenom oslabiti. Brisanje poklopca stakla abrazivnim materijalima brzo će oslabiti efikasnost premaza i može izgrebati staklo. Molimo vas da ne koristite druge hemijske proizvode za čišćenje uređaja.

**!** UPOZORENJE, uverite se da je uređaj u potpunosti suv pre uključivanja.

### Resetovanje na fabrička podešavanja


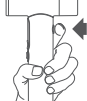

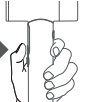
Možete resetovati ovaj uređaj na fabrička podešavanja. Fabričkim resetovanjem, uređaj će:

- Omogućiti da odaberete jezik uređaja
- Zaboraviti prethodne veze sa aplikacijom
- Vratiti postavke moda na podrazumevane vrednosti
- Vratiti ime uređaja, avatar i pozdrave.

## Rešavanje problema

Možete resetovati ovaj uređaj putem aplikacije, ili možete izvršiti resetovanje sledećim koracima.

Ugrađeni ekran	Uputstvo
	 <p>Pritisnite i držite pritisnutim oba dugmeta kako biste pozvali QR kod</p>

Ugrađeni ekran	Uputstvo
 <p>Scan with the app</p>	 <p>Pritisnite i držite pritisnutim dugme Cool Shot 3 sekunde, zatim se pojavljuje krug. Nastavite držati kako biste ušli u fabrički reset.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>	 <p>Pritisnite i držite pritisnutim Mode dugme da biste potvrdili fabrički reset.</p>

## Garancija

### Period garancije

Počevši od datuma kupovine, ovaj uređaj je pokriven garantnim rokom u skladu sa uslovima garancije u lokalnom zakonodavstvu na mestu kupovine. Skenirajte QR kod za informacije o garantnoj pokrivenosti.



### Pokrivenost garancijom

Popravka ili zamena Vašeg uređaja je pokrivena ako se utvrdi da je uređaj neispravan zbog neispravnih delova, izrade ili funkcije u garantnom roku sa uslovima garancije u lokalnom zakonodavstvu na mestu kupovine.

### Nije obuhvaćeno garancijom

Ne garantujemo popravku ili zamenu u slučaju kada je defekt rezultat:

- Oštećenja nastalog neizvršavanjem preporučenog održavanja aparata.
- Slučajnih oštećenja, kvarova nastalih nemarnom upotrebom ili nebrigom, zloupotrebom, nemarom, nepažnjom ili radom ili rukovanjem aparatom koje nije u skladu sa korisničkim priručnikom.
- Korišćenje aparata za bilo šta drugo osim kao fen za kosu.
- Korišćenje delova i dodataka koji nisu originalni L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi komponente.
- Korišćenje delova koji nisu montirani ili instalirani prema uputstvima.
- Popravke ili izmene koje su izvršili drugi subjekti osim ovlašćenih agenata.
- Normalnog habanja.
- Oštećenja nastalog spoljašnjom silom.
- Van garantnog perioda.

## Specifikacije

Airlight Pro Fen za kosu

Dimenzije	265 × 98 × 84mm
Težina	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Procenjena Snaga	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Procenjeni Napon	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Radna temperatura	5~40°C
Bluetooth specifikacije	Bluetooth 5.2
Radna Frekvencija	2400~2483.5MHz
Snaga Predajnika (EIRP)	< 4dBm
<b>Ostale RF specifikacije</b>	
Radna Ferkvencija	119~135KHz
Snaga Predajnika (EIRP)	< -20dBm

Ovaj sadržaj je podložan promenama. Molimo vas da pronađete najnoviju verziju na našem zvaničnom sajtu.

Kontaktirajte nas

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)

## VAŽNE MERE OPREZA

- ⚠ Pre korišćenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte uputstvo za korišćenje i mere opreza u ovom uputstvu i na proizvodu**  
Kada se upotrebljavaju električni uređaji, trebalo bi da se prate osnovne mere opreza, uključujući sledeće:
- ⚠ UPOZORENJE - Fen za kosu sadrži magnete. Kako biste smanjili rizik od vatre, električnog šoka ili povrede:**  
Držite van domašaja pejsmejkera, defibrilatora, kreditnih kartica i elektronskih skladišta podataka.
- ⚠ UPOZORENJE - Ova upozorenja se odnose na uređaj, i ukoliko primenjiva, na sve alate, dodatke, punjače i adaptere.**  
Za smanjenje opasnosti od vatre, električnog šoka i povreda:
- ⚠ UPOZORENJE:**
- 1) Ovaj uređaj ne bi trebalo da koriste deca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili sposobnostima rasuđivanja, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili uputom odgovorne osobe o sigurnom korišćenju uređaja i razumevanju opasnosti koje su uključene. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju vršiti deca bez nadzora.
  - 2) Ne koristiti ovaj uređaj kao igračku. Neophodno je obratiti pažnju kada se uređaj koristi u blizini ili od strane dece. Decu bi trebalo nadgledati kako bi se osiguralo bezbedno korišćenje.
  - 3) Ukoliko je optički filter od stakla naprsnuo ili polomljen, ili postoji bilo kakvo fizičko oštećenje na kablu ili utikaču, odmah prestanite sa korišćenjem uređaja. Uređaj mora biti zamenjen ili popraavljen od strane proizvođača, ovlašćenog servisera ili slično kvalifikovane osobe kako bi se sprečila opasnost.
  - 4) Ukoliko se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz struje nakon korišćenja. Blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj ugašen. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja uređaja za diferencijalnu struju (RCD) sa nominalnim rezidualnim radom uz preporuku za struju koja ne prelazi 30mA. Kontaktirajte vašeg električara za savet.
  - 5) Ne koristite uređaj za bilo koju drugu namenu osim sušenja kose.
  - 6) Ne dodirivati nijedan deo kabla ili uređaja mokrim rukama.
  - 7) Nemojte isključivati uređaj iz utičnice povlačenjem kabla. Da biste isključili uređaj, uhvatite utikač, a ne kabl.
  - 8) Ne istezajte kabl i ne opteređujte kabl. Držite ga dalje od vrućih površina i ne obmotavajte kabl oko uređaja.
  - 9) Nemojte koristiti lubrikante, sredstva za čišćenje, sredstva za poliranje ili osveživače vazduha na bilo kom delu uređaja.
  - 10) Obratite se L'Oréal Professionnel x Zuvi Airlight Pro Serviseru ukoliko je servis ili popravka neophodna. Nemojte rastavljati uređaj kako neispravno ponovo sastavljati uređaj može dovesti do električnog šoka ili vatre.
  - 11) Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebalo, ili je zadobio jak šok, ispao je, oštećen, ostavljen napolu ili ispušten u vodu, ne koristite uređaj već se obratiti L'Oréal Professionnel x Zuvi Airlight Pro Serviseru.
  - 12) Pre održavanja ili čišćenja filtera, molimo vas da isključite uređaj iz struje.
  - 13) Iako sistem sa infracrvenim svetlom može da suši kosu pri nižim temperaturama, i dalje generiše toplotu. Budite pažljivi i ne približavajte uređaj previše blizu vašoj glavi duži vremenski period.
  - 14) Staklo optičkog filtera može postati vruće tokom korišćenja, molimo vas da rukujete oprezno i ne dodirujete staklo nakon korišćenja.
  - 15) Dodaci za stilizovanje mogu postati vrući tokom ili nakon korišćenja. Budite oprezni prilikom uklanjanja ovih nastavaka, sačekajte da se ohlade.
  - 16) Ne ubacujte male delove u otvor za vazduh fena, kako biste izbegli oštećenja.
  - 17) Ne spuštajte ili odlažite uređaj na mestima sa kojih može pasti ili biti povučen u kadu ili lavabo.
  - 18) Nikada ne blokirajte otvore za vazduh na uređaju ili spuštajte na mekane površine, kao što su krevet ili kauč, gde otvori za vazduh mogu biti blokirani. Držite otvore za vazduh čiste od kose, prašine i slično.
  - 19) Nikad ne koristite dok spavate.
  - 20) Ne spuštajte uređaj na bilo kakvu površinu dok radi.
  - 21) Tokom korišćenja uređaja, držite svoju kose dalje od otvora za vazduh.
  - 22) Uređaj nikada ne sme ostati bez nadzora dok je uključen u struju. Ukoliko više ne koristite uređaj, isključite ga iz struje.
  - 23) Ukoliko uređaj upadne u vodu, ISKLJUČITE GA IZ UTIČNICE odmah. NE DODIRUJTE VODU.
  - 24) Ne koristite produžni kabl sa ovim uređajem.
  - 25) Ne koristite sa konverterom napona.
  - 26) Ovaj sušivač kose ima opremu za zaštitu smrti (samo u SAD). U slučaju ulaska zaštitni uređaj neće dozvoliti da uređaj funkcioniše. Periodično proverite sigurnosni pritisak kako bi proverili da je u odgovarajućem radnom redu. Jednostavno pritisnite dugme TEST tijekom operacije. Aparat bi trebao odmah prestati. Da biste nastavili raditi, pritisnite dugme RESET. Ako dugme TEST ne funkcioniše kako treba, kontaktirajte Aftersales Service.
  - 27) Ne koristite prilikom kupanja.
  - 28) Ne koristite nastavke koji nisu preporučeni od strane proizvođača.
  - 29) Ne koristite napolu ili u prostoru gde se koriste aerosolni proizvodi (sprejevi).
  - 30) Ne usmeravajte vruć vazduh ka očima i drugim područjima osetljivim na toplotu.

## CE izjava



EU izjava: SZ ZUMI TECHNOLOGY CO., LTD. Ovim izjavljuju da ovaj uređaj HS200 je u skladu sa glavnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktiva 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU.  
Kopija EU Izjave o usklađenosti dostupna je na internetu na <https://www.zuvilife.com/pages/legal-compliance>.



**IT** le indicazioni possono variare localmente  
➔ [www.loreal.com/it-it/italy](http://www.loreal.com/it-it/italy)

Oznaka za recikliranje (kanta s prekrizanim kolicima) na vašem proizvodu podseća vas da svi električni proizvodi moraju biti odloženi na odvojeno mesto za sakupljanje otpada na kraju njihovog radnog veka, ne smeju se odlagati sa običnim tokom otpada sa kućnim smećem. Odgovornost korisnika je da odbaci opremu korisniku određeno mesto za sakupljanje ili uslugu za odvojeno recikliranje električne i elektronske opreme (WEEE) prema lokalnim propisima. Pravilno sakupljanje i recikliranje vaše opreme pomaže osigurati da se otpad od električne i elektronske opreme (EEE) reciklira na način koji štedi dragoceno materijale i štiti ljudsko zdravlje i životnu sredinu, nepravilno rukovanje, slučajno kornjenje, oštećenje (ili nepravilno recikliranje na kraju njegovog životnog veka mogu biti štetni po zdravlje i životnu sredinu.

## Подключение к приложению

Приложение Airlight Pro App, которое предоставляет расширенный цифровой опыт работы с устройством, имеет следующие системные требования для оптимальной работы:

Пользователи iOS	- iOS 13.0 и выше, включая iPadOS 13.0 и выше.
Пользователи Android	- Android 8.0 (Oreo) и выше.
Совместимость с Bluetooth	- Bluetooth 5.0 и выше для расширенных возможностей подключения.

## Обслуживание

### Очистка фильтров

Данное устройство оборудовано двумя фильтрами, расположенными сзади и внизу ручки для защиты устройства от пыли, грязи и брызг. Пожалуйста, очищайте фильтры в соответствии с уведомлениями на встроенном дисплее или когда вы замечаете снижение производительности, а также обильное загрязнение фильтра. Следуйте инструкциям на экране для очистки фильтра и перезагрузите устройство для продолжения использования. Вымачивание в мыльной воде может более эффективно очистить фильтр. Несоблюдение инструкций по очистке фильтра может привести к неисправностям устройства.

**!** ВНИМАНИЕ, НЕ устанавливайте мокрый фильтр в фен.

### Очистите внешний корпус

Перед тем как очистить стекло оптического фильтра, выключите фен, отключите его от сети и дайте ему остыть до комнатной температуры. Очистите поверхность устройства и насадку влажной тканью. Не используйте другие химические или чистящие средства для очистки устройства.

### Очистите стекло оптического фильтра

Перед тем как очистить стекло оптического фильтра, выключите фен, отключите его от сети и дайте ему остыть до комнатной температуры. Стекло фильтра имеет олеофобное (масло-/жиростойкое) покрытие. Используйте безворсовую ткань для удаления отпечатков пальцев или других пятен. Олеофобное покрытие со временем ослабевает. Протирание защитного стекла абразивными материалами быстро уменьшит эффективность покрытия и может поцарапать стекло. Не используйте другие химические или чистящие средства для очистки устройства.

**!** ВНИМАНИЕ, перед включением убедитесь, что устройство полностью высохло.

### Сброс до заводских настроек

Вы можете сбросить устройство до заводских настроек. При сбросе до заводских настроек устройство

- Позволит выбрать язык устройства.
- Забудет предыдущие подключения к приложениям.
- Восстановит настройки режима по умолчанию.
- Восстановит имя устройства, аватар и приветствия.

## Устранение неисправностей

Вы можете сбросить настройки устройства через приложение или выполнить следующие шаги.

Встроенный дисплей	Инструкция
	 <p>Нажмите и удерживайте обе кнопки для вызова QR-кода</p>

Встроенный дисплей	Инструкция
 <p>Scan with the app</p>	 <p>Нажмите и удерживайте кнопку подачи холодного воздуха на протяжении 3 секунд, после чего появится круг. Продолжайте удерживать кнопку, чтобы перейти в режим сброса до заводских настроек.</p>
 <p>Factory reset Press &amp; hold to confirm</p>	 <p>Нажмите и удерживайте кнопку для выбора режима, чтобы подтвердить сброс устройства до заводских настроек.</p>

## Гарантийные обязательства

### Гарантийный срок

С момента покупки на это устройство распространяется гарантия на срок, определенный в соответствии с условиями гарантии, предусмотренными местным законодательством в месте покупки. Отсканируйте QR-код для получения информации о гарантийном обслуживании.



### Гарантийное обслуживание

Гарантия покрывает ремонт или замену вашего устройства, если в течение гарантийного срока, определенного в соответствии с условиями гарантии, предусмотренными местным законодательством в месте покупки, обнаруживается, что оно неисправно из-за дефектов материалов, изготовления или функционирования.

### Гарантия не распространяется

Мы не гарантируем ремонт или замену в случае дефекта, вызванного следующими причинами:

- Повреждение, вызванное невыполнением рекомендованного технического обслуживания устройства.
- Случайное повреждение и неисправности из-за небрежного использования или ухода, неправильного использования, неосторожного обращения или эксплуатации устройства, не соответствующим руководству пользователя.
- Использование устройства в каких-либо целях, не имеющих отношение к предназначению фена для сушки волос.
- Использование деталей и аксессуаров, которые не являются оригинальными компонентами L'Oréal Professionnel Paris x Zuvi.
- Использование деталей, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями.
- Ремонт или видоизменения, выполненные сторонами, не являющимися уполномоченными агентами.
- Нормальный физический износ.
- Повреждение, вызванное внешними силами.
- Истечение гарантийного срока.

## Технические характеристики

### Фен Airlight Pro

Габариты	265 x 98 x 84mm
Вес	710g (EU) / 745g (UK) / 1.8lb (US)
Указанная мощность	2000W (EU/UK/India) / 1875W (US)
Указанное напряжение	230V~, 50Hz (EU/UK/India) / 125V~, 60Hz (US)
Рабочая температура	5~40°C
Технические характеристики Bluetooth	Bluetooth 5.2
Рабочая частота	2400~2483.5MHz
Мощность передатчика (EIRP)	< 4dBm
<b>Прочие радиочастотные характеристики</b>	
Рабочая частота	119~135KHz
Мощность передатчика (EIRP)	< -20dBm

Информация может быть изменена.

Последнюю версию можно найти на нашем официальном сайте.

Свяжитесь с нами

[www.lorealprofessionnel.com](http://www.lorealprofessionnel.com)



